

# YUMI

## SMART BOWL



### USER MANUAL

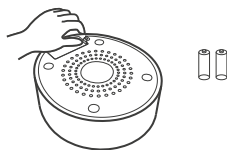
#### PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE YOU START USING THIS PRODUCT.

Thank you for choosing the YUMI Smart Bowl. This product allows you to accurately measure the weight of pet food and automatically calculate daily feeding amounts. The product is both waterproof and washable. It is specially designed to help you feed your pets in a much better way.



#### 1. INSTALLATION

Open the cover of the battery compartment in the bottom and insert two AAA alkaline batteries.



#### 2. ONE PRESS TO START

Press the power button to start. Allow a few moments for the device to calibrate. When calibration is complete the display will show "0". The device is now ready for use. If nothing is placed in the bowl, the device will turn itself off within 1 minute to preserve battery.



#### 3. CLEAR TOTAL AMOUNT

Press and hold the clear button for 3 seconds. The display will be automatically reset to "0".




#### 4. UNIT DISPLAY

Hold the power button for 3 seconds to choose between imperial and metric units (gram/lb).



## INSTRUCTIONS AND NOTES

1. Press the power button to start before putting pet food into the food container. If you put food in the container before starting the device the display will show "0", equivalent to tare function.
2. When the device is on, once you pour in pet food Display 1 (Weight) will show the weight of the food. After the screen stops flashing, this weight will be calculated into Display 2 (Total). The device will turn it off automatically.
3. For Display 1 (Weight), the maximum measure is 2000 grams. Beyond this limit, the display will show Err. If the display shows ---- this indicates a negative reading. In this case, you should place the pet bowl on a flat surface, pressing the power button to clear. For Display 2 (Total), the maximum reading is 9999g. Beyond this limit, the number on the display will stay at 9999 g.  $\pm 3g$  error is allowed.
4. If the display shows , this indicates low battery power. Please replace the batteries.
5. When the device is on, press the power button once to calibrate Display 1 (Weight) to "0". Press the clear button for 3 seconds to allow Display 2 (Total) to calibrate to "0".
6. This product has 2 units of measurement. The factory default setting is grams. To switch the units, press the power button for 3 seconds to choose between imperial and metric units (gram/lb).
7. The floor mat contains sensors and other sensitive components. Handle with care. Be careful not to drop the bowl.
8. Do not keep the product in very hot or very cold environments. The recommended temperature range for use is 0 to 50°C.
9. Use two AAA batteries. Alkaline batteries are recommended. Do not mix old and new batteries or use different types of batteries.



## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS Q & A

- Q. Why are there two displays on the LCD screen? What are the respective functions?
- A. On the LCD screen, the larger number - Display 1 (Weight) - shows the actual weight in the food container. The smaller number - Display 2 (Total) - shows the total amount of feedings. The amount of each feeding is automatically memorized. The total number of feeds can be cleared by pressing the clear button.
- Q. Is the product waterproof?
- A. Yes, this product is completely waterproof (including the screens). It can be washed by hand. Cleaning in a dishwasher is not recommended. Drain holes are placed in the bottom of the product to allow the water to drain out properly and dry quickly.
- Q. Does the product support Bluetooth and wireless connection?
- A. No, this product does not support Bluetooth and wireless connection.
- Q. How long can the batteries last?
- A. Two AAA alkaline batteries can usually last for two years, based on the assumption that you use the device 3 times a day and for 5 minutes each time.

## PACKAGE CONTAINS



Pet bowl



Instructions

## WARRANTY

During the warranty period and under the condition of non-artificial damage that causes malfunction of the device, users are guaranteed the following three types of services:

- Within 7 days of the date of purchase, if the YUMI Smart Bowl has a malfunction due to non-artificial damage, consumers can choose to 1) return the product for a full refund; 2) replace the product with the same model; or 3) send the product to maintenance for a free repair.
- Within 15 days of the date of purchase, if the YUMI Smart Bowl has a malfunction due to non-artificial damage, consumers can replace the product with the same model.
- Within a year of the date of purchase, if the YUMI Smart Bowl has a malfunction due to non-artificial damage, consumers can send the product back to the seller for a free repair.
- Please return the product with a completed "three guarantees" card for maintenance.

## NON-WARRANTY RANGE

The following circumstances (but not limited to) are outside the scope of the "three guarantees":

- Unable to provide valid proof of purchase (invoice or receipt must be valid, showing the date of purchase).
- The damage has been caused by incorrect use of the product, failure to comply with the requirements in the user manual, maintenance, and storage.
- Damage due to fire, lightning, flood and others.
- Unauthorized disassembly, modification or maintenance of the product.
- Normal fade, wear and tear during use.

## WARRANTY CARD

User: .....

Model: .....

Phone: .....

Seller: .....

Address: .....

.....

Maintenance record: .....



# YUMI

## SMART BOWL



### BENUTZERHANDBUCH

#### BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN.

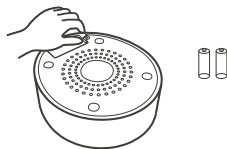
Vielen Dank, dass Sie sich für YUMI Smart Bowl entschieden haben. Dieses Produkt ermöglicht es Ihnen, das Gewicht des Haustierfutters exakt zu messen und die tägliche Futtermenge automatisch zu berechnen. Das Produkt ist sowohl wasserdicht als auch abwaschbar. Es wurde eigens konzipiert, um Ihnen dabei zu helfen, Ihre Haustiere besser zu füttern.



- ① LCD-Anzeige
- ② Futterbehälter
- ③ Ein-/Aus-Taste
- ④ Löschen-Taste
- ⑤ Batteriefach
- ⑥ Bodenmatte mit Sensoren
- ⑦ Abflusslöcher

#### 1. INSTALLATION

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs am Boden und legen Sie zwei AAA-Alkalibatterien ein.



#### 3. GESAMTMENGE LÖSCHEN

Drücken Sie die Löschen-Taste und halten Sie sie drei Sekunden lang gedrückt. Das Display wird automatisch auf „0“ zurückgesetzt.



#### 2. MIT EINEM TASTENDRUCK STARTEN

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät zu starten. Warten Sie ein paar Augenblicke, bis sich das Gerät kalibriert hat. Wenn die Kalibrierung abgeschlossen ist, wird auf dem Display „0“ angezeigt. Das Gerät ist nun betriebsbereit. Wenn nichts auf den Napf gestellt wird, schaltet sich das Gerät automatisch nach einer Minute ab, um die Batterien zu schonen.



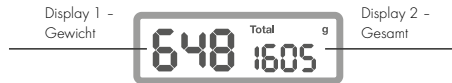
#### 4. GERÄTE-DISPLAY

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um zwischen metrischen und angloamerikanischen Einheiten (Gramm/Pfund) auszuwählen.



## ANLEITUNG UND HINWEISE

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät zu starten, bevor Sie Haustierfutter in den Futterbehälter geben. Wenn Sie Futter in den Behälter geben, bevor das Gerät gestartet wird, wird auf dem Display „0“ angezeigt, was der Tara-Funktion entspricht.
2. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird auf dem Display 1 (Gewicht) das Gewicht des Futters angezeigt, sobald Sie Futter hineingeben. Nachdem der Bildschirm aufhört zu blinken, wird dieses Gewicht auf dem Display 2 (Gesamt) berechnet. Das Gerät schaltet ihn automatisch ab.
3. Der Höchstwert für Display 1 (Gewicht) ist 2.000 Gramm. Bei größeren Gewichten wird auf dem Display „Err.“ angezeigt. Wenn auf dem Display „---“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Messwert negativ ist. In diesem Fall sollten Sie den Futternapf auf eine ebene Oberfläche stellen und die Ein-/Aus-Taste drücken, um den Wert zu löschen. Der Höchstwert für Display 2 (Gesamt) ist 9.999 Gramm. Bei größeren Gewichten wird auf dem Display weiterhin 9.999 g mit einer Fehlertoleranz von  $\pm 3$  g angezeigt.
4. Wenn auf dem Display  $\square$  angezeigt wird, weist dies auf einen niedrigen Batteriestand hin. Bitte tauschen Sie die Batterien aus.
5. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie ein Mal die Ein-/Aus-Taste, um das Display 1 (Gewicht) auf „0“ zu kalibrieren. Drücken Sie drei Sekunden lang die Löschen-Taste, um das Display 2 (Gesamt) auf „0“ zu kalibrieren.
6. Dieses Produkt bietet zwei Maßeinheiten. Die Werkseinstellung ist Gramm. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um zwischen metrischen und angloamerikanischen Einheiten (Gramm/Pfund) umzuschalten.
7. Die Bodenmatte enthält Sensoren und andere sensible Komponenten. Gehen Sie vorsichtig damit um. Achten Sie darauf, den Napf nicht fallen zu lassen.
8. Halten Sie das Produkt von sehr heißen oder sehr kalten Umgebungen fern. Der empfohlene Temperaturbereich während des Betriebs ist 0 bis 50 °C.
9. Verwenden Sie zwei AAA-Batterien. Es werden Alkalibatterien empfohlen. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder unterschiedliche Arten von Batterien.



## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)

F: Warum gibt es auf dem LCD-Bildschirm zwei Displays? Welche Funktionen haben diese?

A: Auf dem LCD-Bildschirm zeigt die größere Zahl - Display 1 (Gewicht) - das tatsächliche Gewicht im Futternapf an. Die kleinere Zahl - Display 2 (Gesamt) - zeigt den Gesamtwert der Fütterung an. Die Menge einer jeden Fütterung wird automatisch gespeichert. Der Gesamtwert der Fütterungen kann durch Drücken der Löschen-Taste gelöscht werden.

F: Ist das Produkt wasserdicht?

A: Ja, dieses Produkt ist vollständig wasserdicht (einschließlich der Bildschirme). Es kann von Hand gewaschen werden. Die Reinigung in einem Geschirrspüler wird nicht empfohlen. Die Abflusslöcher befinden sich auf der Unterseite des Produktes, um den reibungslosen Abfluss des Wassers und eine rasche Trocknung zu ermöglichen.

F: Unterstützt das Produkt eine Bluetooth- und WLAN-Verbindung?

A: Nein, dieses Produkt unterstützt keine Bluetooth- und WLAN-Verbindung.

F: Wie lange sind die Batterien haltbar?

A: Zwei AAA-Alkalibatterien halten für gewöhnlich zwei Jahre lang, vorausgesetzt, Sie verwenden das Gerät drei Mal täglich für jeweils fünf Minuten.

## VERPACKUNGSINHALT



Futternapf



Anleitung

## GARANTIE

Während der Garantiezeit und unter der Voraussetzung, dass keine künstlich herbeigeführten Schäden vorhanden sind, die zu einer Störung des Gerätes führen, erhalten die Benutzer eine Garantie für die folgenden drei Arten von Dienstleistungen:

- Wenn die YUMI Smart Bowl eine Betriebsstörung infolge eines nicht künstlich herbeigeführten Schadens aufweist, können die Kunden innerhalb von sieben Tagen ab Kaufdatum entscheiden, ob sie 1) das Produkt zurückgeben und den Kaufpreis erstattet bekommen, 2) das Produkt durch dasselbe Modell ersetzt bekommen oder 3) das Produkt kostenlos repariert haben möchten.
- Wenn die YUMI Smart Bowl eine Betriebsstörung infolge eines nicht künstlich herbeigeführten Schadens aufweist, können die Kunden innerhalb von 15 Tagen ab Kaufdatum das Produkt durch dasselbe Modell ersetzt bekommen.
- Wenn die YUMI Smart Bowl eine Betriebsstörung infolge eines nicht künstlich herbeigeführten Schadens aufweist, können die Kunden innerhalb von einem Jahr ab Kaufdatum das Produkt zum Verkäufer zurückschicken, der es kostenlos repariert.
- Bitte geben Sie das Produkt zur Wartung mit der ausgefüllten „Drei Garantien“-Karte zurück.

## AUSSERHALB DES GARANTIEUMFANGS

Folgende Fälle (jedoch nicht darauf beschränkt) liegen außerhalb des Umfangs der „Drei Garantien“:

- Es kann keine gültige Kaufbestätigung vorgewiesen werden (Rechnung oder Quittung muss gültig sein und das Kaufdatum aufweisen).
- Der Schaden wurde durch eine inkorrekte Verwendung des Produktes oder durch eine Missachtung der im Benutzerhandbuch beschriebenen Anweisungen hinsichtlich Wartung und Lagerung herbeigeführt.
- Schäden infolge von Bränden, Blitzschlägen, Hochwasser oder andere
- Nicht autorisierte Demontage, Modifizierung oder Wartung des Produktes
- Normaler Verschleiß während der Verwendung

## GARANTIEKARTE

Nutzer: .....

Modell: .....

Telefon: .....

Verkäufer: .....

Anschrift: .....

.....

Wartungsprotokolle: .....



# YUMI

## SMART BOWL



### MODE D'EMPLOI

#### VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER CE PRODUIT.

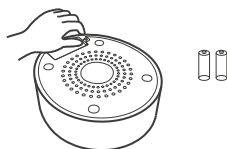
Merci d'avoir choisi le YUMI Smart Bowl. Ce produit vous permet de mesurer avec précision le poids des aliments de votre animal et de calculer automatiquement les rations quotidiennes. Le produit est à la fois étanche et lavable. Il est spécialement conçu pour vous aider à améliorer considérablement l'alimentation de vos animaux de compagnie.



- ① Écran LCD
- ② Récipient d'aliments
- ③ Bouton de mise en marche
- ④ Bouton Effacer
- ⑤ Compartiment à piles
- ⑥ Revêtement de base avec capteurs
- ⑦ Trous de drainage

#### 1. INSTALLATION

Ouvrir le couvercle du compartiment des piles dans le bas et insérer deux piles alcalines AAA.



#### 3. EFFACER LE TOTAL

Appuyer sur le bouton Effacer et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. L'écran se réinitialise alors automatiquement sur « 0 ».



#### 2. UNE PRESSION POUR ALLUMER L'APPAREIL

Appuyer sur le bouton de mise en marche pour allumer l'appareil. Laisser quelques instants à l'appareil pour se calibrer. Une fois la calibration terminée, l'écran affiche « 0 ». L'appareil est maintenant prêt à l'emploi. Si rien n'est placé dans la gamelle, l'appareil s'éteint dans la minute pour préserver les piles.




#### 4. AFFICHAGE DE L'UNITÉ

Maintenir le bouton de mise en marche enfoncé pendant 3 secondes pour sélectionner les unités impériales et métriques (g/lb).



## INSTRUCTIONS ET NOTES

1. Appuyer sur le bouton de mise en marche pour allumer l'appareil afin de placer des aliments dans le récipient. Si vous mettez des aliments dans le récipient avant d'allumer l'appareil, l'écran affiche « 0 », équivalent à la fonction de tare.
2. Quand l'appareil est allumé, dès que vous mettez des aliments, l'écran 1 (Poids) indique le poids des aliments. Dès que l'écran s'arrête de clignoter, ce poids est calculé dans l'écran 2 (Total). L'appareil s'éteint automatiquement.
3. Pour l'écran 1 (Poids), la mesure maximale est de 2000 grammes. Au-delà de cette limite, l'écran affiche Err. Si l'afficheur indique ---, la lecture est négative. Dans ce cas, vous devez placer la gamelle sur une surface plane et appuyer sur le bouton de mise en marche pour effacer. Pour l'Écran 2 (Total), la mesure maximale est 9999 grammes. Au-delà de cette limite, le chiffre à l'écran reste sur 9999 g. Une erreur de  $\pm 3g$  est autorisée.
4. Si l'écran affiche , les piles sont faibles. Remplacer les piles.
5. Quand l'appareil est allumé, appuyer sur le bouton de mise en marche une fois pour calibrer l'écran 1 (Poids) sur « 0 ». Appuyer sur le bouton Effacer pendant 3 secondes pour permettre à l'écran 2 (Total) de se calibrer sur « 0 ».
6. Ce produit présente 2 unités de mesure. Le réglage d'usine est en grammes. Pour passer d'une unité à l'autre, appuyer sur le bouton de mise en marche pendant 3 secondes pour sélectionner les unités impériales et métriques (g/lb).
7. Le revêtement de base est équipé de capteurs et d'autres composants sensibles. À manipuler avec précaution. Veiller à ne pas laisser tomber la gamelle.
8. Ne pas stocker le produit dans des environnements très chauds ou très froids. La plage de températures recommandée pour l'utilisation est de 0 à 50 °C.
9. Utiliser deux piles AAA. Des piles alcalines sont recommandées. Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou des piles de différents types.



## FOIRE AUX QUESTIONS

- Q. Pourquoi y a-t-il deux écrans LCD ? Quelles en sont les fonctions respectives ?  
R. *Le plus grand nombre (Écran 1 (Poids)) présente le poids actuel dans le récipient. Le plus petit nombre (Écran 2 (Total)) présente la quantité totale des repas. La quantité de chaque repas est mémorisée automatiquement. Le nombre total de repas peut être effacé en appuyant sur le bouton Effacer.*
- Q. Le produit est-il étanche ?  
R. *Oui, ce produit est entièrement étanche (y compris les écrans). Il peut être lavé à la main ! Le lavage au lave-vaisselle est déconseillé. Des trous de drainage sont placés sous le produit pour permettre à l'eau de s'écouler correctement et au produit de sécher rapidement.*
- Q. Le produit prend-il en charge le Bluetooth et le Wi-Fi ?  
R. *Non, ce produit ne prend pas en charge le Bluetooth ni le Wi-Fi.*
- Q. Quelle est la durée de vie des piles ?  
R. *Deux piles alcalines AAA peuvent généralement durer pendant deux ans, en supposant que vous utilisez l'appareil 3 fois par jour et pendant 5 minutes à chaque fois.*

## L'EMBALLAGE CONTIENT



Gamelle



Instructions

## GARANTIE

Au cours de la période de garantie et en cas de dommage non artificiel qui provoque un dysfonctionnement de l'appareil, les utilisateurs sont assurés des trois types de services suivants :

- Dans les 7 jours suivant la date d'achat, si le YUMI Smart Bowl présente un dysfonctionnement en raison d'un dommage non artificiel, les consommateurs peuvent choisir de 1) retourner le produit pour un remboursement complet, 2) remplacer le produit par le même modèle ou 3) envoyer le produit au service de maintenance pour une réparation gratuite.
- Dans les 15 jours à compter de la date d'achat, si le YUMI Smart Bowl présente un dysfonctionnement en raison d'un dommage non artificiel, les consommateurs peuvent remplacer le produit par le même modèle.
- Dans l'année à compter de la date d'achat, si le YUMI Smart Bowl présente un dysfonctionnement en raison d'un dommage non artificiel, les consommateurs peuvent renvoyer le produit au vendeur pour une réparation gratuite.
- Veuillez retourner le produit avec une carte de « trois garanties » dûment remplie pour une maintenance.

## CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE

Les conditions suivantes (non exhaustives) ne relèvent pas du champ d'application des « trois garanties » :

- En cas d'incapacité de fournir une preuve d'achat valide (une facture ou un reçu valide, indiquant la date d'achat).
- Le dommage a été causé par une utilisation impropre du produit, le non-respect des instructions du mode d'emploi, une maintenance et un stockage inadaptés.
- Un dommage dû au feu, la foudre, une inondation et autres.
- Démontage, modification ou maintenance du produit non autorisés.
- Dégradation et usure normales dues à l'utilisation.

## BON DE GARANTIE

Utilisateur : .....

Modèle : .....

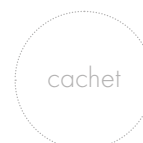
Téléphone : .....

Vendeur : .....

Adresse : .....

.....

Maintenance : .....



# YUMI

## SMART BOWL



### MANUAL DEL USUARIO

**POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE EMPEZAR A UTILIZAR ESTE PRODUCTO.**

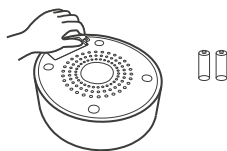
Gracias por elegir YUMI Smart Bowl. Este producto le permite medir de forma precisa el peso de la comida de su mascota y calcular automáticamente la cantidad diaria de comida ingerida. El producto es resistente al agua y se puede lavar. Está específicamente diseñado para que usted pueda alimentar a sus mascotas de una forma mucho mejor.



- ① Pantalla LCD
- ② Recipiente de comida
- ③ Botón de inicio
- ④ Botón borrar
- ⑤ Compartimento para la batería
- ⑥ Alfombrilla con sensores
- ⑦ Orificios de drenaje

### 1. INSTALACIÓN

Abra la tapa del compartimento para la batería, en la parte inferior, e inserte dos pilas alcalinas AAA.



### 2. UN TOQUE PARA INICIAR

Pulse el botón de inicio para encenderlo. Espere unos momentos para que el dispositivo se calibre. Cuando la calibración se haya completado, la pantalla mostrará «0».

El dispositivo ya está listo para su uso. Si el cuenco está vacío, el dispositivo se apagará automáticamente tras un 1 minuto para ahorrar batería.



### 3. BORRAR CANTIDAD TOTAL

Mantenga pulsado el botón borrar durante 3 segundos. La pantalla se pondrá automáticamente a «0».




### 4. MOSTRAR UNIDADES

Mantenga pulsado el botón de inicio durante 3 segundos para elegir entre las unidades de medida: gramo o libra.



## INSTRUCCIONES Y NOTAS

1. Pulse el botón de inicio para encenderlo antes de poner la comida para animales en el recipiente. Si pone la comida en el recipiente antes de encenderlo, la pantalla mostrará «0», lo que equivale a función de tara.
2. Cuando el dispositivo esté encendido, tras añadir la comida para mascotas, el Visor 1 (Peso) mostrará el peso de la comida. Cuando la pantalla deje de parpadear, este peso se calculará en el Visor 2 (Total). El dispositivo se apagará automáticamente.
3. En el Visor 1 (Peso), la medida máxima es de 2000 gramos. Más allá de este límite la pantalla mostrará: «Err.» Si la pantalla muestra «- - -», indica una lectura negativa. En este caso, se debe colocar el cuenco para mascotas en una superficie plana y pulsar el botón de inicio para borrar. En el Visor 2 (Total), la medida máxima es de 9999 g. Más allá de este límite, el número de la pantalla se quedará en 9999 g, con un margen de error de  $\pm 3$  g.
4. Si la pantalla muestra , se trata de una indicación de batería baja. Por favor, cambie las pilas.
5. Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón de inicio una vez para poner el Visor 1 (Peso) a «0». Pulse el botón borrar durante 3 segundos para poner el Visor 2 (Total) a cero.
6. Este producto dispone de 2 unidades de medida. El ajuste por defecto es gramos. Para cambiar de unidad, mantenga pulsado el botón de inicio durante 3 segundos para elegir entre las unidades de medida: gramo o libra.
7. La alfombrilla contiene sensores y otros componentes delicados. Manéjelo con cuidado. Tenga cuidado de no dejar caer el cuenco.
8. No exponga el productor a ambientes ni muy fríos ni muy calientes. El rango de temperatura recomendado para su uso va de 0 a 50°C.
9. Utilice dos pilas alcalinas AAA. Se recomienda utilizar pilas alcalinas. No combine pilas antiguas con nuevas ni pilas de distintos tipos.



## PREGUNTAS FRECUENTES

P: ¿Por qué hay dos visores en la pantalla LCD? ¿Cuáles son sus funciones respectivas?

R: En la pantalla LCD, el número de mayor tamaño –Visor 1 (Peso)– designa el peso real albergado por el recipiente de comida. El número de menor tamaño –Visor 2 (Total)– muestra la cantidad total de comida ingerida. La cantidad de cada ingesta se registra automáticamente. El número total de ingestas se puede borrar al pulsar el botón borrar.

P: ¿El producto es resistente al agua?

R: Sí, este producto es completamente resistente al agua (pantallas incluidas). Puede lavarse a mano. No se recomienda lavarlo en lavavajillas. Los orificios de drenaje están situados en la parte inferior del producto para permitir que salga el agua y se seque rápido.

P: ¿El producto es compatible con conexiones Bluetooth o wifi?

R: No, este producto no es compatible con conexiones Bluetooth o wifi.

P: ¿Cuánto duran las pilas?

R: Dos pilas alcalinas AAA pueden llegar a durar dos años, si se asume que el dispositivo se utilizará 3 veces al día y durante 5 minutos cada vez.

## CONTENIDO DEL PAQUETE



Cuenco para mascotas



Instrucciones

## GARANTÍA

Durante el período de garantía y bajo la condición de daño no artificial que cause el mal funcionamiento del dispositivo, la garantía cubre los siguientes tres tipos de servicios:

- Durante los 7 días siguientes a la fecha de compra, si el YUMI Smart Bowl experimenta un mal funcionamiento debido a daños no artificiales, los consumidores puede elegir entre: 1) devolver el producto a cambio del reembolso completo; 2) beneficiarse de una sustitución del producto por otro del mismo modelo; o 3) enviar el producto al servicio técnico para que se repare de forma gratuita.
- Durante los 15 días siguientes a la fecha de compra, si el YUMI Smart Bowl experimenta un mal funcionamiento debido a daños no artificiales, los consumidores tiene derecho a que se les sustituya el producto por uno del mismo modelo.
- Durante un año desde la fecha de compra, si el YUMI Smart Bowl experimenta un mal funcionamiento debido a daños no artificiales, los consumidores pueden enviar el producto al vendedor para que beneficiarse de una reparación gratuita.
- Por favor, para el mantenimiento, devuelva el producto con la tarjeta completa de «tres garantías».

## SITUACIONES NO CUBIERTAS POR LA GARANTÍA

Las siguientes circunstancias (sin limitarse a ellas exclusivamente) se encuentran fuera del alcance de las «tres garantías»:

- Imposibilidad de aportar el justificante de compra (la factura o tique debe ser válido y mostrar la fecha de adquisición).
- El daño ha sido causado por un uso incorrecto del producto, por fallar a la hora de cumplir con los requisitos del manual de usuario, por mantenimiento o por almacenamiento.
- Daños por fuego, rayos, inundación u otros.
- Desmontaje no autorizado, modificación o mantenimiento del producto.
- Decoloración, desgaste y rupturas normales durante el uso.

## TARJETA DE GARANTÍA

Usuarios: .....

Modelo: .....

Teléfono: .....

Vendedor: .....

Dirección: .....

.....

Registro de mantenimiento: .....





# YUMI

## SMART BOWL



### MANUALE PER L'USO

#### LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INIZIARE A USARE QUESTO PRODOTTO.

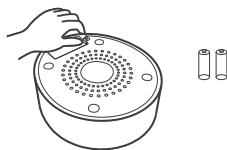
Grazie per aver scelto la ciotola YUMI Smart Bowl. Questo prodotto consente di misurare con precisione il peso del cibo per gli animali domestici e di calcolare automaticamente le quantità per l'alimentazione quotidiana. Il prodotto è impermeabile e lavabile. È progettato espressamente per consentire di nutrire l'animale domestico in un modo molto migliore.



- ① Schermo LCD
- ② Contenitore per il cibo
- ③ Pulsante di accensione
- ④ Pulsante Cancella
- ⑤ Vano batterie
- ⑥ Tappetino con sensori
- ⑦ Fori di drenaggio

#### 1. INSTALLAZIONE

Aprire il coperchio del vano batterie sul fondo e inserire due batterie alcaline AAA.



#### 3. CANCELLA QUANTITÀ TOTALE

Tenere premuto il pulsante Cancella per 3 secondi. Il display ritorna automaticamente su "0".



#### 2. PREMERE UNA VOLTA PER AVVIARE

Premere il pulsante di accensione per avviare. Attendere qualche minuto affinché il dispositivo esegua la calibrazione. Al termine della calibrazione sul display appare "0".

Il dispositivo è ora pronto per l'uso. Se non viene inserito nulla nella ciotola, il dispositivo si spegne automaticamente entro 1 minuto per preservare la batteria.




#### 4. DISPLAY DELL'UNITÀ

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per scegliere tra unità imperiali e metriche (grammi/libbre).



## ISTRUZIONI E NOTE

1. Premere il pulsante di accensione per avviare prima di riempire il contenitore con alimenti per animali domestici. Se si riempie il contenitore prima di avviare il dispositivo, il display visualizzerà "0", equivalente alla funzione di tara.
2. Quando il dispositivo è acceso e si riempie il contenitore con alimenti per animali domestici, il Display 1 (Peso) visualizzerà il peso degli alimenti. Quando lo schermo smette di lampeggiare, questo peso sarà calcolato nel Display 2 (Totale). Il dispositivo lo disattiva automaticamente.
3. Per il Display 1 (Peso), la misura massima è di 2000 grammi. Oltre questo limite, il display visualizza Err. Se sul display appare ----, ciò indica una lettura negativa. In questo caso, è necessario posizionare la ciotola dell'animale domestico su una superficie piana e premere il pulsante di accensione per cancellare. Per il Display 2 (Totale), la misura massima è di 9999 g. Oltre questo limite, il numero sul display rimarrà a 9999 g. è consentito un errore di  $\pm 3$  g.
4. Se il display visualizza , ciò indica che la batteria è quasi scarica. Sostituire le batterie.
5. Quando il dispositivo è acceso, premere il pulsante di accensione una volta per calibrare il Display 1 (Peso) e visualizzare "0". Premere il pulsante Cancella per 3 secondi per consentire al Display 2 (Totale) di calibrarsi e visualizzare "0".
6. Questo dispositivo ha 2 unità di misurazione. L'impostazione predefinita è grammi. Per cambiare le unità, tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per scegliere tra unità imperiali e metriche (grammi/libbre).
7. Il tappetino contiene sensori e altri componenti sensibili. Maneggiare con cura. Prestare attenzione a non far cadere la ciotola.
8. Non conservare il prodotto in ambienti molto caldi o molto freddi. L'intervallo di temperatura consigliato per l'uso è compreso tra 0 e 50°C.
9. Usare due batterie AAA. Si consiglia di usare batterie alcaline. Non mischiare batterie vecchie e nuove né utilizzare diversi tipi di batterie.



## DOMANDE FREQUENTI: D E R

D. Perché ci sono due display sullo schermo LCD? Quali sono le rispettive funzioni?

R. Sullo schermo LCD, il numero più grande - Display 1 (Peso) - indica il peso effettivo presente nel contenitore degli alimenti. Il numero più piccolo - Display 2 (Totale) - mostra la quantità totale di alimenti. La quantità di ciascun alimento viene automaticamente memorizzata. Il numero totale di alimenti può essere cancellato premendo il pulsante Cancella.

D. Il prodotto è impermeabile?

R. Sì, questo prodotto è completamente impermeabile (inclusi gli schermi). Può essere lavato manualmente. Si sconsiglia il lavaggio in lavastoviglie. Fori di drenaggio sono situati nella parte inferiore del prodotto per permettere all'acqua di fuoriuscire correttamente e di asciugarsi rapidamente.

D. Il prodotto supporta il collegamento Bluetooth e wireless?

R. No, questo prodotto non supporta il collegamento Bluetooth e wireless.

D. Quanto durano le batterie?

R. Due batterie alcaline AAA di solito possono durare due anni, in base al presupposto che si utilizza il dispositivo 3 volte al giorno e ogni volta per 5 minuti.

## GARANZIA

Durante il periodo di garanzia e in assenza di danni non artificiali che provocano l'errato funzionamento del dispositivo, agli utilizzatori sono garantiti i seguenti tre tipi di servizi:

- Entro 7 giorni dalla data di acquisto, se la ciotola YUMI Smart Bowl presenta un guasto causato da un danno non artificiale, gli utilizzatori possono scegliere di: 1) restituire il prodotto per un rimborso completo; 2) sostituire il prodotto con lo stesso modello; o 3) inviare il prodotto al servizio di manutenzione per una riparazione gratuita.
- Entro 15 giorni dalla data di acquisto, se la ciotola YUMI Smart Bowl presenta un guasto causato da un danno non artificiale, gli utilizzatori possono sostituire il prodotto con lo stesso modello.
- Entro un anno dalla data di acquisto, se la ciotola YUMI Smart Bowl presenta un guasto causato da un danno non artificiale, gli utilizzatori possono restituire il prodotto al rivenditore per una riparazione gratuita.
- Restituire il prodotto con una scheda "tre garanzie" compilata per la manutenzione.

## NON APPLICABILITÀ DELLA GARANZIA

Le seguenti circostanze (a titolo esemplificativo) invalidano la possibilità di applicazione delle "tre garanzie":

- Impossibilità di fornire una prova di acquisto valida (fattura o ricevuta valida, indicante la data di acquisto).
- Danno causato da un uso improprio del prodotto, mancato rispetto dei requisiti del manuale d'uso per quanto riguarda l'utilizzo, la manutenzione e la conservazione.
- Danno causato da incendio, fulmini, inondazioni e altri fattori.
- Smontaggio, modifiche o manutenzione del prodotto non autorizzati.
- Scolorimento e usura causati dal normale utilizzo del prodotto.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Ciotola per animali domestici



Istruzioni

## SCHEDA DELLA GARANZIA

Utilizzatore: .....

Modello: .....

Telefono: .....

Rivenditore: .....

Indirizzo: .....

.....

Dati sulla manutenzione: .....



# YUMI

SMART BOWL



## MANUAL DO UTILIZADOR

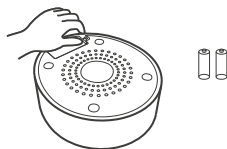
### LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE COMEÇAR A UTILIZAR ESTE PRODUTO.

Agradecemos a sua escolha do YUMI Smart Bowl. Este produto permite-lhe pesar com precisão os alimentos do seu animal de estimação e calcular de forma automática as quantidades de alimentação diárias. O produto é à prova de água e lavável. É especialmente concebido para o ajudar a alimentar o seu animal de estimação de uma forma muito melhor.



### 1. INSTALAÇÃO

Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte inferior e insira duas pilhas AAA alcalinas.



### 3. LIMPAR A QUANTIDADE TOTAL

Prima e mantenha o botão para limpar premido durante 3 segundos. O visor irá automaticamente ser restaurado para "0".



### 2. UMA PRESSÃO PARA LIGAR

Prima o botão de alimentação para ligar. Espere um pouco para que o dispositivo calibre. Assim que a calibração estiver concluída, o visor irá apresentar "0".

O dispositivo está agora pronto a ser utilizado. Se a taça permanecer vazia, o dispositivo irá desligar-se no prazo de 1 minuto para preservar as pilhas.




### 4. VISOR DA UNIDADE

Mantenha o botão de alimentação premido durante 3 segundos para escolher entre unidades imperiais e métricas (g/lb).



## INSTRUÇÕES E NOTAS

1. Prima o botão de alimentação para ligar antes de colocar alimentos para o animal de estimação no respetivo recipiente. Se colocar alimentos no recipiente antes de ligar o dispositivo, o visor irá indicar «0», equivalente à função de tara.
2. Se o dispositivo estiver ligado, ao colocar os alimentos, o Visor 1 (Peso) irá apresentar o peso dos alimentos. Depois de o ecrã parar de piscar, este peso será calculado no Visor 2 (Total). O dispositivo irá desligar-se automaticamente.
3. Para o Visor 1 (Peso), a medição máxima é de 2000 gramas. Excedendo este limite, o visor irá apresentar Err. Se o visor apresentar ---- isto indica uma leitura negativa. Neste caso, deverá colocar a taça sobre uma superfície plana, premindo o botão de alimentação para limpar. Para o Visor 2 (Total), a leitura máxima é de 9999 g. Excedendo este limite, o número no visor permanecerá em 9999 g. É permitido um erro de  $\pm 3$  g.
4. Se o visor apresentar , isto indica pilhas com pouca carga. Substitua as pilhas.
5. Se o dispositivo estiver ligado, prima o botão de alimentação uma vez para calibrar o Visor 1 (Peso) para «0». Prima o botão para limpar durante 3 segundos para permitir ao Visor 2 (Total) calibrar para «0».
6. Este produto possui 2 unidades de medição. A predefinição de fábrica é gramas. Para mudar as unidades, prima o botão de alimentação durante 3 segundos para escolher entre unidades imperiais e métricas (g/lb).
7. O tapete contém sensores e outros componentes sensíveis. Manuseie com cuidado. Tenha cuidado para não deixar cair a taça.
8. Não guarde o produto em ambientes muito quentes ou muito frios. A gama de temperaturas de utilização recomendada é de 0 a 50 °C.
9. Utilize duas pilhas AAA. É recomendada a utilização de pilhas alcalinas. Não misture pilhas usadas e novas ou diferentes tipos de pilhas.



## PERGUNTAS FREQUENTES

- P. Porque existem dois visores no ecrã LCD? Quais são as respetivas funções?
- R. No ecrã LCD, o número maior - Visor 1 (Peso) - indica o peso real no recipiente para alimentos. O número menor - Visor 2 (Total) - apresenta a quantidade total de alimentações. A quantidade total de cada alimentação é automaticamente memorizada. O número total de alimentações pode ser limpo, premindo o botão para limpar.
- P. O produto é à prova de água?
- R. O produto é totalmente à prova de água (incluindo os ecrãs). Pode ser lavado à mão. Não se recomenda a lavagem numa máquina de lavar loiça. Os orifícios de drenagem encontram-se na base do produto para permitir que a água drene adequadamente e seque rapidamente.
- P. O produto suporta a ligação por Bluetooth e sem fios?
- R. Não, este produto não suporta a ligação por Bluetooth nem sem fios.
- P. Qual é a duração das pilhas?
- R. Duas pilhas alcalinas AAA duram, normalmente, dois anos, com base no pressuposto que utiliza o dispositivo 3 vezes por dia durante 5 minutos de cada vez.

## GARANTIA

Durante o período da garantia e mediante a condição de danos não artificiais que causam a avaria do dispositivo, aos utilizadores é garantido os seguintes três tipos de serviços:

- No prazo de 7 dias após a data da aquisição, se o YUMI Smart Bowl apresentar mau funcionamento devido a danos não artificiais, os consumidores podem escolher 1) devolver o produto para um reembolso total; 2) substituir o produto por outro do mesmo modelo ; ou 3) enviar o produto para reparação gratuita.
- No prazo de 15 dias após a data da aquisição, se o YUMI Smart Bowl apresentar mau funcionamento devido a danos não artificiais, os consumidores podem escolher substituir o produto por outro do mesmo modelo.
- No prazo de 1 ano após a data da aquisição, se o YUMI Smart Bowl apresentar mau funcionamento devido a danos não artificiais, os consumidores podem devolver o produto ao revendedor para reparação gratuita.
- Por favor, devolva o produto com o cartão de «três garantias» preenchido.

## FORA DO LIMITE DA GARANTIA

As seguintes circunstâncias (não limitadas a) estão fora do limite das «três garantias»:

- Incapacidade de facultar uma prova de compra válida (a fatura ou o recibo devem ser válidos, indicando a data de aquisição).
- Os danos resultam da utilização incorreta do produto, incumprimento dos requisitos do manual do utilizador, manutenção e armazenamento.
- Danos devido a incêndio, trovoada, inundação e outros.
- Desmontagem, modificação ou manutenção não autorizadas do produto.
- Desbotamento e desgaste normais durante a utilização.

## CONTEÚDO DA EMBALAGEM



Taça para o animal de estimação



Instruções

## CARTÃO DE GARANTIA

Utilizador: .....

Modelo: .....

Telefone: .....

Vendedor: .....

Endereço: .....

.....

Registo de manutenção: .....



# YUMI

## SMART BOWL



### GEBRUIKSAANWIJZING

#### LEES DEZE VOORSCHRIFTEN AANDACHTIG DOOR ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.

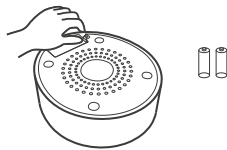
Hartelijk dank voor de aanschaf van de YUMI Smart Bowl. Met dit product kunt u nauwkeurig het gewicht van het voer voor uw huisdier bepalen en automatisch de dagelijks benodigde hoeveelheid laten berekenen. Het product is waterdicht en afwasbaar. Met de YUMI Smart Bowl kunt u uw huisdier beter voeren.



- ① LCD-scherm
- ② Voedingsbak
- ③ Aan-uitknop
- ④ Wisknop
- ⑤ Batterijvak
- ⑥ Vloermat met sensoren
- ⑦ Afvoergaatjes

#### 1. INSTALLATIE

Open aan de onderkant het klepje van het batterijvak en plaats twee AAA-alkalinebatterijen.



#### 3. DE TOTALE HOEVEELHEID WISSEN

Houd de wisknop 3 seconden ingedrukt. Op het scherm verschijnt nu weer "0".



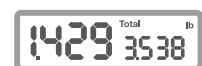
#### 2. EENMAAL DRUKKEN OM HET APPARAAT TE STARTEN

Druk op de aan-uitknop om het apparaat te starten. Wacht even totdat het apparaat is geïjkt. Na het ijken verschijnt op het scherm "0". Het apparaat is nu klaar voor gebruik. Als er niets in de bak wordt gelegd, wordt het apparaat binnen 1 minuut uitgeschakeld, zodat de batterij langer meegaat.




#### 4. GEWICHTSEENHEID

Houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt om de Engelse of metrische eenheid weer te geven (gram/lb).



## GEBRUIKSAANWIJZING EN OPMERKINGEN

1. Druk alvorens voer in de voedingsbak te doen op de aan-uitknop om het apparaat te starten. Als u voer in de bak doet voordat het apparaat is ingeschakeld, verschijnt op het scherm "0", wat gelijk is aan de tarrafunctie.
2. Als het apparaat is ingeschakeld en u voer in de bak doet, toont Display 1 (Weight) het gewicht van het voer. Als het scherm niet meer knippert, wordt in Display 2 (Total) het totale gewicht berekend. Deze weergave wordt automatisch uitgeschakeld.
3. Voor Display 1 (Weight) bedraagt het maximumgewicht 2000 gram. Bij een hoger gewicht verschijnt op het scherm Err. Als het display ---- toont, is de waarde negatief. Zet in dat geval de voedingsbak op een vlakke ondergrond en druk op de aan-uitknop om de waarde te wissen. Voor Display 2 (Total) bedraagt het maximumgewicht 9999 gram. Bij een hoger gewicht stopt het display bij 9999 g.; een afwijking van  $\pm 3$  g. is toegestaan.
4. Als het display  toont, zijn de batterijen bijna leeg. Vervang in dat geval de batterijen.
5. Druk als het apparaat is ingeschakeld één keer op de aan-uitknop om Display 1 (Weight) in te stellen op "0". Houd de wisknop 3 seconden ingedrukt om Display 2 (Total) in te stellen op "0".
6. Het apparaat heeft twee gewichtseenheden. De standaardinstelling is gram. Houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt om de Engelse of metrische eenheid weer te geven (gram/lb).
7. De vloermat bevat sensoren en andere gevoelige onderdelen. Hanteer de voedingsbak daarom voorzichtig. Let erop dat de voedingsbak niet kan vallen.
8. Plaats het apparaat niet in een zeer warme of koude omgeving. Het aanbevolen temperatuurbereik is 0 tot 50 °C.
9. Het apparaat werkt op twee AAA-batterijen. Gebruik bij voorkeur alkalinebatterijen. Combineer geen oude en nieuwe batterijen en plaats geen batterijen van een ander type.



## VEELGESTELDE VRAGEN

V. Waarom staan er twee getallen op het LCD-scherm? Welke functie hebben ze?

A. *Het grote getal op het LCD-scherm - Display 1 (Weight) - toont het werkelijke gewicht van het voer in de voedingsbak. Het kleine getal - Display 2 (Totaal) - toont het totale aantal voeding. De hoeveelheid van elke voeding wordt automatisch opgeslagen in het geheugen. Het totale aantal voedingen kan worden gewist door op de wisknop te drukken.*

V. Is het apparaat waterdicht?

A. *Ja, het apparaat is volledig waterdicht (ook de schermen). Het kan handmatig worden afgewassen. Reiniging in de vaatwasser wordt niet aanbevolen. Water kan door de afvoergaatjes aan de onderkant van het apparaat correct weglopen, zodat het product snel weer droog is.*

V. Ondersteunt het apparaat een Bluetooth en een draadloze verbinding?

A. *Nee, het apparaat ondersteunt geen Bluetooth of draadloze verbindingen.*

V. Hoelang gaan de batterijen mee?

A. *De twee AAA-alkalinebatterijen gaan gewoonlijk twee jaar mee, ervan uitgaande dat u het apparaat driemaal per dag vijf minuten per keer gebruikt.*

## DE VERPAKKING BEVAT:



Voedingsbak



Gebruiksaanwijzing

## GARANTIE

Als het apparaat gedurende de garantieperiode een storing vertoont als gevolg van niet-kunstmatige schade heeft de gebruiker recht op de volgende drie soorten diensten:

- Als de YUMI Smart Bowl binnen 7 dagen na de datum van aankoop een storing vertoont als gevolg van niet-kunstmatige schade kan de klant ervoor kiezen om 1) het product te retourneren voor een volledige terugbetaling; 2) het product laten vervangen door hetzelfde model; 3) het product retourneren voor een gratis reparatie.
- Als de YUMI Smart Bowl binnen 15 dagen na de datum van aankoop een storing vertoont als gevolg van niet-kunstmatige schade kan de klant het product laten vervangen door hetzelfde model.
- Als de YUMI Smart Bowl binnen een jaar na de datum van aankoop een storing vertoont als gevolg van niet-kunstmatige schade kan de klant het product terugsturen naar de verkoper voor een gratis reparatie.
- Stuur het product samen met de ingevulde garantiekaart (voor de drie soorten garantie) terug voor onderhoud.

## GARANTIE-UITSLUITINGEN

Uitgesloten van de drie soorten garantie zijn onder andere de volgende situaties:

- De klant kan geen geldig aankoopbewijs overleggen (vereist is een geldige factuur of aankoopbon waarop de datum van aankoop is vermeld).
- De schade is ontstaan door verkeerd gebruik van het product, niet-naleving van de voorschriften in de gebruiksaanwijzing, verkeerd onderhoud of verkeerde opslag.
- Schade als gevolg van brand, blikseminslag, overstroming en andere factoren.
- Ongeoorloofd(e) demontage, aanpassing of onderhoud van het product.
- Normale verbleking en slijtage.

## GARANTIEKAART

Gebruiker: .....

Model: .....

Telefoon: .....

Verkoper: .....

Adres: .....

.....

Onderhoudsdossier: .....



# YUMI

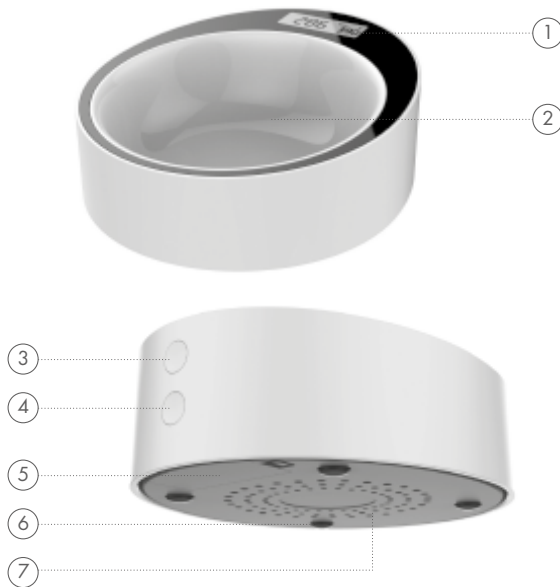
## SMART BOWL



### KÄYTTÖOHJE

#### LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KUIN KÄYTÄT TÄTÄ TUOTETTA.

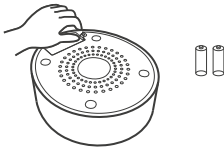
Kiitos, kun valitsit YUMI Smart Bowl:iin. Tämän tuotteen avulla voit mitata lemmikin ruoan painon tarkasti ja laskea päivittäisen ravinnon määrän automaattisesti. Tuote on vedenpitävä ja pestävä. Sen avulla pystyt syöttämään lemmikkisi paljon tavallista paremmin.



- ① LCD-näyttö
- ② Ruoka-astia
- ③ Virtapainike
- ④ Nollauspainike
- ⑤ Paristokotelo
- ⑥ Anturein varustettu lattiamatto
- ⑦ Tyhjennysreiät

#### 1. ASENNUS

Avaa pohjassa oleva paristokotelon kansi ja aseta kaksi AAA-alkaliparistoa paikalleen.



#### 3. NOLLA KOKONAISMÄÄRÄ

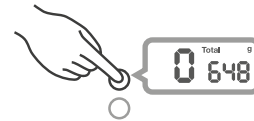
Paina nollauspainike pohjaan ja pidä se painettuna 3 sekunnin ajan. Näyttö palautuu automaattisesti arvoon "0".



#### 2. PAINA KERRAN KÄYNNISTÄÄKSESI

Paina virtapainiketta aloittaaksesi. Anna laitteen kalibroituva hetken aikaa. Kun kalibrointi on valmis, näytössä näkyy "0".

Laitte on nyt valmis käytettäväksi. Jos kulhoon ei laiteta mitään, laite sammuu itsestään yhden minuutin kuluttua paristoja säästääkseen.




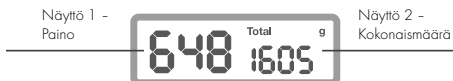
#### 4. LAITTEEN NÄYTTÖ

Pidä virtapainiketta painettuna 3 sekuntia vaihtaaksesi brittiläisen ja metrijärjestelmän välillä (gramma/lb).



## OHJEET JA HUOMAUTUKSET

1. Paina virtapainiketta aloittaaksesi ennen kuin laitat ruokaa astiaan. Jos laitat ruokaa astiaan ennen laitteen käynnistämistä, näytössä näkyy «0». Tämä vastaa tyhjäpainon määrittämistä.
2. Kun laite on päällä ja kaadat astiaan ruokaa, näytöllä 1 (paino) näkyy ruoan paino. Kun näyttö lakkaa vilkkumasta, paino lasketaan näyttöön 2 (kokonaismäärä). Laite sammuttaa sen automaattisesti.
3. Näytön 1 (paino) suurin mittalukema on 2 000 grammaa. Tämän rajan yli mentäessä näytössä lukee «Err». Jos näytössä näkyy «- - -», tarkoittaa se negatiivista lukemaa. Tässä tapauksessa kulho tulee asettaa tasaiselle alustalle ja painaa virtapainiketta näytön nollaamiseksi. Näytön 2 (kokonaismäärä) suurin mittalukema on 9 999 g. Tämän rajan yli mentäessä näyttö pysyy lukemassa 9 999 g. Sallittu mittavirhe on  $\pm 3$  g.
4. Jos näytössä näkyy , se merkitsee paristojen olevan vähissä. Vaihda paristot uusiin.
5. Kun laite on päällä, paina virtapainiketta kerran kalibroidaksesi näytön 1 (paino) arvoon «0». Paina nollauspainiketta 3 sekuntia kalibroidaksesi näytön 2 (kokonaismäärä) arvoon «0».
6. Tämä laite voi käyttää kahta mittayksikköä. Oletusasetus tehtaalta on grammat. Vaihda yksikköä pitämällä virtapainiketta painettuna 3 sekuntia valitaksesi brittiläisen ja metrijärjestelmän välillä (gramma/lb).
7. Lattiamatossa on antureita ja muita herkkiä osia. Käsittele varoen. Varo pudottamasta kulhoa.
8. Älä pidä tuotetta erityisen kuumassa tai kylmässä ympäristössä. Suositeltu käyttölämpötila on 0–50 °C.
9. Käytä kahta AAA-paristoa. Alkaliparistoja suositellaan. Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja tai eri tyyppisiä paristoja.



## USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET

K: Miksi LCD-näytöllä on kaksi lukemaa? Mikä on niiden tarkoitus?

V: LCD-näytön suurempi numero - Näyttö 1 - (Paino) - näyttää astiassa olevan ruoan painon. Pienempi numero - Näyttö 2 - (Kokonaismäärä) - näyttää ruokintojen kokonaismäärän. Kunkin ruokinnan määrä tallentuu automaattisesti. Ruokintojen kokonaismäärän voi nollata painamalla nollauspainiketta.

K: Onko tuote vedenpitävä?

V: Kyllä, tuote on täysin vedenpitävä (mukaan lukien näytöt). Se voidaan pestä käsin. Astianpesukoneessa pesemistä ei suositella. Pohjassa olevien tyhjennysreikien avulla vesi poistuu kunnolla ja tuote kuivuu nopeasti.

K: Tukeeko tuote Bluetooth-yhteyttä ja langatonta yhteyttä?

V: Ei, tämä tuote ei tue Bluetooth-yhteyttä tai langatonta yhteyttä.

K: Kauanko paristot kestävät?

V: Kaksi AAA-alkaliparistoa kestävät yleensä kaksi vuotta olettaen, että käytät laitetta kolme kertaa päivässä ja viisi minuuttia kullakin kerralla.

## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



Lemmikin kulho



Ohjeet

## TAKUU

Takuuaikaan, olettaen että luonnollisesti esiintyvä vaurio aiheuttaa laitteen toimintahäiriön, käyttäjälle taataan seuraavat kolme palvelua:

- Jos YUMI Smart Bowl vikaantuu luonnollisesti 7 päivän kuluessa ostosta, kuluttaja voi 1) palauttaa tuotteen ja saada rahansa takaisin, 2) vaihtaa tuotteen uuteen samanlaiseen tai 3) lähettää tuotteen huoltoon ilmaista korjausta varten.
- Jos YUMI Smart Bowl vikaantuu luonnollisesti 15 päivän kuluessa ostosta, kuluttaja voi vaihtaa tuotteen uuteen samanlaiseen.
- Jos YUMI Smart Bowl vikaantuu luonnollisesti vuoden kuluessa ostosta, kuluttaja voi lähettää tuotteen takaisin myyjälle ilmaista korjausta varten.
- Palauta tuote huoltoon täytetyn «kolme takuuta» -kortin kanssa.

## TAKUUN RAJAT

Seuraavat olosuhteet (niihin kuitenkin rajoittumatta) eivät kuulu «kolmen takuun» piiriin:

- Ostotodistusta ei pystytä esittämään (laskun tai kuitin tulee olla kelpoinen ja näyttää ostopäivämäärä)
- Vaurio on aiheutunut tuotteen virheellisestä käytöstä tai käyttööppaassa esitettyjen käyttö-, huolto- ja varastointiohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Vaurio on seurausta tulipalosta, salamankustasta, tulvasta jne.
- Luvaton tuotteen purkaminen, muunnostyö tai huolto.
- Normaali käytön aikainen haalistuminen ja kuluminen.

## TAKUUKORTTI

Käyttäjä: .....

Malli: .....

Puhelin: .....

Myyjä: .....

Osoite: .....

.....

Huoltohistoria: .....





# YUMI

## SMART BOWL



### BRUKSANVISNING

#### LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA PRODUKTEN.

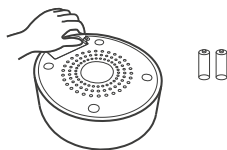
Tack för att du valt YUMI Smart Bowl. Med denna produkt kan du noggrant mäta djurmatens vikt och automatiskt beräkna den dagliga matmängden. Produkten är både vattentät och tvättbar. Den är speciellt designad för att hjälpa dig att mata dina djur på ett mycket bättre sätt.



- ① LCD-skärm
- ② Matskål
- ③ Strömknapp
- ④ Nollställningsknapp
- ⑤ Batterifack
- ⑥ Golvmatta med sensorer
- ⑦ Dräneringshål

#### 1. INSTALLATION

Öppna batterifackets lock på undersidan och sätt i två alkaliska AAA-batterier.



#### 3. NOLLSTÄLL TOTAL MÄNGD

Tryck och håll inne nollställningsknappen i tre sekunder. Displayen återställs automatiskt till "0".



#### 2. STARTA MED EN TRYCKNING

Tryck på strömknappen för att starta. Vänta en kort stund medan enheten kalibreras. När kalibreringen är klar visar displayen "0". Enheten är nu färdig att användas. Om inget placeras i skålen kommer enheten att stänga av sig själv inom en minut för att spara batterier.




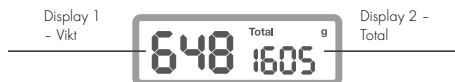
#### 4. VISAD VIKTENHET

Håll inne strömknappen i tre sekunder för att välja mellan brittisk och metrisk viktenhet (gram/lb).



## INSTRUKTIONER OCH NOTERINGAR

1. Tryck på strömknappen för att starta innan du lägger djurmat i matskålen. Om du lägger djurmat i behållaren innan du startar enheten kommer displayen att visa «0», vilket motsvarar tara-funktion.
2. Om enheten är påslagen och du lägger in djurmat kommer display 1 (Vikt) att visa matens vikt. När skärmen slutar blinka kommer denna vikt att räknas in i vinstningen på display 2 (Total). Enheten stänger av den automatiskt.
3. För display 1 (Vikt) gäller högsta mätvärde 2 000 gram. Om vikten överstiger denna begränsning visas Err. Om displayen visar — anger det ett negativt mätvärde. I detta fall ska du placera matskålen på ett jämnt underlag och trycka på strömknappen för att nollställa. För display 2 (Total) gäller högsta mätvärde 9 999 gram. Om totalvikten överskrider denna begränsning kommer displayen att stanna vid 9 999. Ett fel om  $\pm 3$  gram medges.
4. Om displayen visar  betyder det låg batterispänning. Byt batterier.
5. Tryck på strömknappen en gång med enheten på för att kalibrera display 1 (Vikt) till «0». Tryck in nollställningsknappen i tre sekunder för att kalibrera display 2 (Total) till «0».
6. Denna produkt har två mätenheter för vikt. Standardinställning från fabrik är gram. För att växla enhet, håll inne strömknappen i tre sekunder för att välja mellan brittisk och metrisk viktenhet (gram/lb).
7. Golvmattan innehåller sensorer och andra känsliga komponenter. Hantera den varsamt. Var försiktig så att du inte tappar skålen.
8. Förvara inte produkten i mycket varma eller mycket kalla omgivningar. Rekommenderat temperaturområde för användning är 0 °C till 50 °C.
9. Använd två AAA-batterier. Alkaliska batterier rekommenderas. Blanda inte gamla och nya batterier, och använd inte batterier av olika typ.



## VANLIGA FRÅGOR (F) OCH SVAR (S)

- F. Varför finns det två displayer på LCD-skärmen? Vilka är deras respektive funktioner?  
S. De större siffrorna på LCD-skärmen - Display 1 (Vikt) - visar hur mycket det som just nu finns i matskålen väger. De mindre siffrorna - Display 2 (Total) - visar den sammanlagda vikten som matats. Varje matnings vikt memoreras automatiskt. Totalvikten kan nollställas genom att trycka på nollställningsknappen.
- F. Är produkten vattentät?  
S. Ja, produkten är helt vattentät (inklusive LCD-skärmen). Den kan tvättas för hand. Rengöring i diskmaskin rekommenderas inte. Det finns dräneringshål på produktens undersida så att vatten kan rinna ut ordentligt och produkten torka snabbt.
- F. Stöder produkten Bluetooth och trådlös anslutning?  
S. Nej, denna produkt stöder inte Bluetooth och trådlös anslutning.
- F. Hur länge kan batterierna räcka?  
S. Två alkaliska AAA-batterier räcker normalt i två år, antaget att du använder enheten tre gånger per dag och i fem minuter varje gång.

## FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



Matskål



Instruktioner

## GARANTI

Under garantitiden, och under förutsättning att kvalitetsproblem orsakar felfunktion hos enheten, är användare garanterade följande tre typer av tjänster:

- Inom sju dagar efter inköpsdatum, om YUMI Smart Bowl har någon felfunktion som beror på kvalitetsproblem, kan konsument välja att 1) returnera produkten mot full återbetalning 2) ersätta produkten med en annan produkt av samma modell eller 3) skicka produkten till underhåll för gratis reparation.
- Inom 15 dagar efter inköpsdatum, om YUMI Smart Bowl har någon felfunktion som beror på kvalitetsproblem, kan konsument ersätta produkten med en annan produkt av samma modell.
- Inom ett år efter inköpsdatum, om YUMI Smart Bowl har någon felfunktion som beror på kvalitetsproblem, kan konsument skicka tillbaka produkten till försäljaren för gratis reparation.
- Vänligen returnera produkten med ifyllt «tre garantier»-kort för underhåll.

## GARANTIN GÄLLER INTE

Under följande omständigheter (inkluderande men ej begränsat till) gäller inte de «tre garantierna»:

- Giltigt inköpsbevis saknas (faktura eller kvitto måste vara giltigt och visa inköpsdatum).
- Skadan har orsakats av felaktig användning av produkten, underlåtenhet att iaktta anvisningarna i bruksanvisningen eller felaktigt underhåll och förvaring.
- Skada som orsakats av brand, blixtnedslag, översvämning och annat.
- Obehörig isärtagning eller modifiering, eller obehörigt underhåll av produkten.
- Normal blekning eller förslitning vid användning.

## GARANTIKORT

Användare: .....

Modell: .....

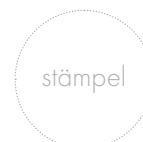
Telefon: .....

Försäljare: .....

Adress: .....

.....

Underhållsuppgifter: .....



# YUMI

## SMART BOWL



### BRUGERVEJLEDNING

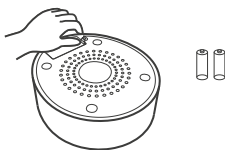
#### LÆS VEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT, FØR DU BEGYNDER AT BRUGE DETTE PRODUKT.

Tak fordi du valgte YUMI Smart Bowl. Dette produkt gør det muligt at veje kæledyrets foder og automatisk beregne den daglige mængde foder. Produktet er både vandtæt og vaskbart. Det er specielt designet til at fodre dine kæledyr på en meget bedre måde.



#### 1. INSTALLATION

Åbn dækslet til batterirummet i bunden og isæt to alkaliske AAA-batterier



#### 3. RYD TOTALMÆNGDE

Tryk på og hold ryd-knappen nede i 3 sekunder. Displayet vil automatisk nulstilles til "0"



#### 2. ET TRYK FOR AT STARTE

Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte. Vent et øjeblik på at enheden kalibrerer. Når kalibreringen er fuldført, viser displayet "0". Enheden er nu klar til brug. Hvis der ikke placeres noget i skålen, vil enheden slukke af sig selv inden for 1 minut for at spare batteri.




#### 4. ENHEDSDISPLAY

Hold tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for at vælge mellem britiske og metriske vægtenheder (gram/lb).



## VEJLEDNING OG BEMÆRKNINGER

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte, før du kommer foder i foderbeholderen. Hvis du kommer foder i beholderen, før enheden startes, vil displayet vise «0» svarende til tara-funktionen
2. Når enheden er tændt, når du hælder foder i, vil Display 1 (vægt) vise foderets vægt. Efter at skærmen stopper med at blinke, vil denne vægt beregnes på Display 2 (total). Enheden slukker displayet automatisk.
3. For Display 1 (vægt) er maksimalvægten 2000 gram. Over denne vægtgrænse vil displayet vise Err. Hvis displayet viser - - - - , angiver det negativ vejning. I dette tilfælde skal du placere foderskålen på en flad overflade og trykke på tænd/sluk-knappen for at rydde. For Display 2 (total) er maksimalvægten 9999 gram. Over denne vægtgrænse vil tallet på displayet forblive på 9999 g. Afvigelse på  $\pm 3$  g accepteres.
4. Hvis displayet viser , angiver det lav batterispænding. Udskift batterierne.
5. Tryk én gang på tænd/sluk-knappen med enheden tændt for at kalibrere Display 1 (vægt) til «0». Tryk på ryd-knappen i 3 sekunder for at kalibrere Display 2 (total) til «0».
6. Dette produkt har 2 vægtenheder. Fabriksindstillingen er gram. Skift vægtenhed ved at trykke på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder for at vælge mellem britiske og metriske vægtenheder (gram/lb).
7. Gulvmåten indeholder sensorer og andre følsomme komponenter. Vær forsigtig. Vær omhyggelig med ikke at tabe skålen.
8. Anbring ikke produktet i meget varme eller meget kolde omgivelser. Det anbefalede temperaturområde ved brug er 0 til 50 °C.
9. Brug 2 AAA-batterier Alkaliske batterier anbefales. Bland ikke gamle og nye batterier, og brug ikke forskellige batterityper.



## OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL, SP OG SV

**SP.** Hvorfor er der to displays på LCD-skærmen? Hvad er de respektive funktioner?

**SV.** På LCD-skærmen viser de store tal - Display 1 (vægt) - den faktiske vægt i foderbeholderen. De små tal - Display 2 (total) - viser den totale vægt af fodringerne. Vægten af hver fodring gemmes automatisk i hukommelsen. Den totale vægt af foder kan ryddes ved at trykke på ryd-knappen.

**SP.** Er produktet vandtæt?

**SV.** Ja, dette produkt er fuldstændig vandtæt (inklusive skærmene). Det kan vaskes i hånden. Vask i opvaskemaskine kan ikke anbefales. Afløbshuller i bunden af produktet giver mulighed for, at vandet kan løbe ordentligt af og tørre hurtigt.

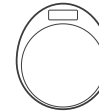
**SP.** Understøtter produktet Bluetooth og trådløs forbindelse?

**SV.** Nej, dette produkt understøtter ikke Bluetooth og trådløs forbindelse.

**SP.** Hvor længe kan batterierne holde?

**SV.** To alkaliske AAA-batterier kan normalt holde i to år, hvis man antager, at du bruger enheden 3 gange om dagen og i ca. 5 minutter hver gang.

## PAKKEN INDEHOLDER



Foderskål



Vejledning

## REKLAMATIONSRET

Under perioden med reklamationsret og ved en naturlig opstået skade, der forårsager funktionsfejl i enheden, har brugeren følgende tre muligheder:

- Hvis YUMI Smart Bowl inden for 7 dage fra købsdatoen har en funktionsfejl, der skyldes en naturlig opstået skade, kan forbrugeren vælge at 1) returnere produktet og få pengene refunderet, 2) få udskiftet produktet med samme model eller 3) sende produktet til eftersyn til gratis reparation.
- Hvis YUMI Smart Bowl inden for 15 dage fra købsdatoen har en funktionsfejl, der skyldes en naturligt opstået skade, erstattes produktet med samme model.
- Hvis YUMI Smart Bowl inden for et år fra købsdatoen har en funktionsfejl, der skyldes en naturligt opstået skade, kan forbrugeren sende produktet tilbage til forhandleren til gratis reparation.
- Returner produktet med et udfyldt reklamationsretskort for vedligeholdelse.

## REKLAMATIONSRETEN GÆLDER IKKE

Følgende tilfælde (men er ikke begrænset til) omfattes ikke af reklamationsretten:

- Ikke i stand til at fremvise gyldigt købsbevis (faktura eller bon skal være gyldig og vise købsdatoen).
- Skaden skyldes fejlagtig brug af produktet, brug der ikke retter sig efter retningslinjerne i brugervejledning, vedligeholdelse og opbevaring.
- Beskadigelse som følge af brand, lynnedslag, oversvømmelse m.m.
- Adskillelse, modifikation eller vedligeholdelse af produktet af uautoriseret person.
- Normal slitage og falmen ved brug.

## KORT MED REKLAMATIONSRET

Bruger: .....

Model: .....

Telefon: .....

Forhandler: .....

Adresse: .....

.....

Vedligeholdelsesrapport: .....

forsegling



# YUMI

## SMART BOWL



### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

#### ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

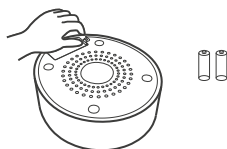
Благодарим вас за приобретение миски YUMI Smart Bowl. Данное изделие позволит вам точно отмерить вес корма для собак и автоматически рассчитает ежедневное количество корма. Прибор является водонепроницаемым и моющимся. Он специально разработан для того, чтобы помочь вам как можно лучше кормить своих питомцев.



- ① ЖК экран
- ② Контейнер для корма
- ③ Кнопка питания
- ④ Кнопка сброса
- ⑤ Отсек для батареек
- ⑥ Половой коврик с датчиками
- ⑦ Сливные отверстия

#### 1. УСТАНОВКА

Откройте крышку отсека для батареек в днище миски и вставьте две щелочные батарейки размера AAA.



#### 3. СБРОС ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА

Нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение 3 секунд. Показатель на дисплее будет автоматически сброшен до «0».



#### 2. ОДНО НАЖАТИЕ ДЛЯ НАЧАЛА РАБОТЫ

Чтобы начать работу, нажмите на кнопку питания. Дайте прибору несколько секунд на калибровку. После завершения калибровки на дисплее появится «0». Теперь прибор готов к использованию. Если ничего не положить в миску, прибор отключится сам по прошествии 1 минуты для экономии заряда батареек.




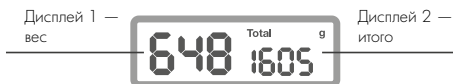
#### 4. ДИСПЛЕЙ ПРИБОРА

Чтобы выбрать имперские или метрические единицы измерения (граммы или фунты), удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.



## ИНСТРУКЦИИ И ПРИМЕЧАНИЯ

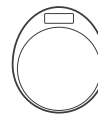
1. Прежде чем положить корм в контейнер для корма, нажмите на кнопку питания для начала работы. Если положить корм в контейнер до включения устройства, на дисплее будет показано значение «0», что соответствует функции тарирования.
2. Когда вы насыпаете корм при включенном приборе, на дисплее 1 (вес) отобразится вес корма. Когда дисплей перестанет мигать, это значение веса будет учтено в значении на дисплее 2 (итого). Прибор отключится автоматически.
3. Максимальное значение для дисплея 1 (вес) составляет 2000 граммов. В случае превышения этого предела на дисплее отобразится значение Err. Если на дисплее отображаются символы «---», это указывает на отрицательное показание. В таком случае нужно поставить миску на ровную поверхность и нажать на кнопку питания для сброса. Максимальное значение для дисплея 2 (итого) составляет 9999 граммов. В случае превышения этого предела на дисплее по-прежнему будет отображаться значение 9999 г. Допустимое отклонение составляет  $\pm 3$  г.
4. Если на дисплее отображается , это указывает на низкий заряд батареек. Замените батарейки.
5. После включения устройства один раз нажмите на кнопку питания, чтобы откалибровать дисплей 1 (вес) до «0». Нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение 3 секунд, чтобы откалибровать дисплей 2 (итого) до «0».
6. Данное изделие использует 2 единицы измерения. Заводская установка предусматривает настройку в граммах. Чтобы изменить единицу измерения с имперской системы на или метрическую и наоборот (граммы/фунты), удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.
7. В половой коврик встроены датчики и другие чувствительные компоненты. Обращайтесь с ним с осторожностью. Будьте аккуратны и не роняйте миску.
8. Не храните прибор в условиях очень высокой или очень низкой температуры. Рекомендованный диапазон температур при эксплуатации — от 0 до 50° С.
9. Используйте две батарейки AAA. Рекомендуются щелочные батарейки. Не используйте вместе старые и новые батарейки или разные типы батареек.



## ЧАСТЫЕ ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

- В.** Почему на ЖК-экране два дисплея? Каковы их функции?
- О.** Число, отображаемое на ЖК-экране более крупными цифрами, — дисплей 1 (вес) — показывает фактический вес содержимого контейнера. Число, отображаемое более мелкими цифрами, — дисплей 2 (итого) — показывает суммарный вес потребленного корма. Вес корма при каждом кормлении автоматически запоминается. Суммарный вес потребленного корма можно сбросить, нажав на кнопку сброса.
- В.** Является ли прибор водонепроницаемым?
- О.** Да, этот прибор полностью водонепроницаем (включая экраны). Его можно помыть вручную. Мытье в посудомоечной машине не рекомендуется. В днище прибора предусмотрены сливные отверстия, чтобы обеспечить надлежащий сток воды и быстрое высыхание прибора.
- В.** Поддерживает ли прибор функцию Bluetooth и беспроводное соединение?
- О.** Нет, в данном приборе не предусмотрена функция Bluetooth и беспроводное соединение.
- В.** На какое время хватит заряда батареек?
- О.** Обычно две щелочные батарейки AAA могут работать до двух лет при использовании прибора 3 раза в день по 5 минут.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



Миска для домашних животных



Инструкции

## ГАРАНТИЯ

В течение гарантийного срока и при условии, что повреждения, приведшие к неисправности прибора, не были причинены искусственно, пользователям гарантируется три следующих вида обслуживания:

- если в течение 7 дней с даты покупки миска YUMI Smart Bowl окажется неисправной по причине повреждения, которое не было причинено искусственно, пользователи могут на свое усмотрение: 1) вернуть прибор и получить полный возврат стоимости покупки; 2) заменить прибор на новый прибор той же модели; или 3) отправить прибор в сервисную службу на бесплатный ремонт;
- если в течение 15 дней с даты покупки миска YUMI Smart Bowl окажется неисправной по причине повреждения, которое не было причинено искусственно, пользователи могут заменить прибор на новый прибор той же модели;
- если в течение одного года с даты покупки миска YUMI Smart Bowl окажется неисправной по причине повреждения, которое не было причинено искусственно, пользователи могут отправить прибор продавцу на бесплатный ремонт;
- прибор следует отправлять на ремонт с заполненным талоном «тройной гарантии».

## НЕГАРАНТИЙНЫЕ СЛУЧАИ

Действие «тройной гарантии» не распространяется на следующие случаи (этот список неполный):

- невозможность предоставить действительное подтверждение покупки (квитанция или чек должны быть действительными, с указанием даты покупки);
- повреждение, вызванное ненадлежащим использованием прибора, несоблюдением требований, указанных в руководстве пользователя, условий технического обслуживания и хранения;
- повреждение, вызванное пожаром, молнией, потопом и т. п.;
- несанкционированная разборка, модификация или ремонт прибора;
- нормальный износ при эксплуатации.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Пользователь: .....

Модель: .....

Телефон: .....

Продавец: .....

Адрес: .....

.....

Запись о техническом обслуживании: .....



# YUMI

SMART BOWL



## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

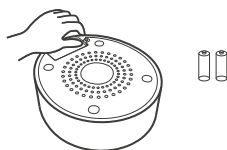
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το μπωλ YUMI Smart Bowl. Αυτό το προϊόν σας παρέχει τη δυνατότητα να μετράτε με ακρίβεια το βάρος της τροφής για το κατοικίδιό σας και να υπολογίζετε αυτόματα τις ημερήσιες ποσότητες τροφής. Το προϊόν είναι αδιάβροχο και μπορεί να πλυθεί. Είναι ειδικά σχεδιασμένο για να σας βοηθάει να ταΐζετε τα κατοικίδιά σας με καλύτερο τρόπο.



- ① Οθόνη LCD
- ② Δοχείο τροφής
- ③ Κουμπί ενεργοποίησης
- ④ Κουμπί εκκαθάρισης
- ⑤ Διαμέρισμα μπαταρίας
- ⑥ Χαλάκι με αισθητήρες
- ⑦ Οπές παροχέτευσης

### 1. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Ανοίξτε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών στο κάτω μέρος και εισαγάγετε δύο αλκαλικές μπαταρίες AAA.



### 3. ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί εκκαθάρισης για 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη θα επανέλθει αυτόματα στην τιμή «0».



### 2. ΕΝΑ ΠΑΤΗΜΑ ΓΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για εκκίνηση. Περιμένετε λίγα λεπτά για να γίνει βαθμονόμηση της συσκευής. Όταν η βαθμονόμηση ολοκληρωθεί, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «0». Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση. Εάν δεν υπάρχει τίποτα μέσα στο μπωλ, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί μόνη της εντός 1 λεπτού για τη διατήρηση της μπαταρίας.




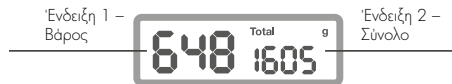
### 4. ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα για να επιλέξετε βρετανικό ή μετρικό σύστημα μέτρησης (γραμμάρια/λίβρες)



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Πατήστε το κουμπι τροφοδοσίας προτού βάλετε τροφή στο δοχείο τροφής για το κατοικίδιο. Εάν βάλετε τροφή στο δοχείο πριν ενεργοποιηθείτε τη συσκευή, θα εμφανιστεί η ένδειξη «0», η οποία ισοδυναμεί με τη λειτουργία απόβαρου.
2. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, μόλις βάλετε τροφή στο κατοικίδιο, η Ένδειξη 1 (Βάρος) θα εμφανίσει το βάρος της τροφής. Όταν η οθόνη σταματήσει να αναβοσβήνει, αυτό το βάρος θα υπολογιστεί στην Ένδειξη 2 (Σύνολο). Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
3. Για την Ένδειξη 1 (Βάρος), η μέγιστη μέτρηση είναι 2.000 γραμμάρια. Πέραν αυτού του ορίου, θα εμφανιστεί η ένδειξη «Err» (Σφάλμα). Εάν εμφανιστεί η ένδειξη «- - -», αυτό υποδεικνύει αρνητική τιμή. Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να τοποθετήσετε το μπουλ κατοικιδίου σε μια επίπεδη επιφάνεια, πατώντας το κουμπι ενεργοποίησης για εκκαθάριση. Για την Ένδειξη 2 (Σύνολο), η μέγιστη μέτρηση είναι 9.999 γραμμάρια. Πέραν αυτού του ορίου, ο αριθμός της ένδειξης θα παραμείνει 9.999 γραμμάρια. Επιτρέπεται σφάλμα που αντιστοιχεί σε +3 γραμμάρια.
4. Εάν εμφανιστεί η ένδειξη , αυτό υποδεικνύει ότι το επίπεδο μπαταρίας είναι χαμηλό. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
5. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπι ενεργοποίησης μία φορά για να βαθμονομήσετε την Ένδειξη 1 (Βάρος) σε «0». Πατήστε το κουμπι εκκαθάρισης για 3 δευτερόλεπτα ώστε η Ένδειξη 2 (Σύνολο) να βαθμονομηθεί σε «0».
6. Αυτό το προϊόν έχει 2 μονάδες μέτρησης. Η εργοστασιακή ρύθμιση προεπιλογής είναι τα γραμμάρια. Για να αλλάξετε μονάδα μέτρησης, πατήστε το κουμπι ενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα για να επιλέξετε βρετανικό ή μετρικό σύστημα μέτρησης (γραμμάρια/λίβρες)
7. Το χαλάκι περιέχει αισθητήρες και άλλα ευαίσθητα συστατικά. Χειριστείτε το προσεκτικά. Προσέχετε να μην ριζέτε το μπουλ.
8. Μην φυλάσσετε το προϊόν σε πολύ θερμά ή πολύ ψυχρά περιβάλλοντα. Το συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας είναι 0 έως 50°C.
9. Χρησιμοποιήστε δύο μπαταρίες AAA. Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών. Μην συνδυάζετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες και μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών.



## ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

- E. Γιατί υπάρχουν δύο ενδείξεις στην οθόνη LCD ; Ποιες είναι αντίστοιχες λειτουργίες;
- A. Στην οθόνη LCD, ο μεγαλύτερος αριθμός –Ένδειξη 1 (Βάρος)– υποδεικνύει το τρέχον βάρος στο δοχείο τροφής. Ο μικρότερος αριθμός –Ένδειξη 2 (Σύνολο)– υποδεικνύει τη συνολική ποσότητα τροφής. Η ποσότητα κάθε τροφής αποθηκεύεται αυτόματα στη μνήμη. Η συνολικός αριθμός τροφών μπορεί να εκκαθαριστεί εάν πατήσετε το κουμπι εκκαθάρισης.
- E. Το προϊόν είναι αδιάβροχο;
- A. **Ναι, αυτό το προϊόν είναι πλήρως αδιάβροχο (συμπεριλαμβανομένων των οθονών). Μπορεί να πλυθεί στο χέρι. Δεν συνιστάται ο καθαρισμός σε πλυντήριο πιάτων. Οι οπές παραγωγή είναι τοποθετημένες στο κάτω μέρος του προϊόντος ώστε το νερό να μπορεί να αποστραγγίζεται σωστά και να στεγνώνει γρήγορα.**
- E. Το προϊόν υποστηρίζει λειτουργία Bluetooth και ασύρματης σύνδεσης;
- A. **Όχι, αυτό το προϊόν δεν υποστηρίζει λειτουργία Bluetooth και ασύρματης σύνδεσης.**
- E. Τι διάρκεια ζωής έχουν οι μπαταρίες;
- A. **Η διάρκεια ζωής των αλκαλικών μπαταριών AAA είναι συνήθως δύο έτη, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείτε τη συσκευή 3 φορές ημερησίως και για 5 λεπτά κάθε φορά.**

## Η ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΤΑ ΕΞΗΣ:



Μπουλ κατοικιδίου



Οδηγίες

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης και υπό την προϋπόθεση μη τεχνητής ζημιάς που προκαλεί δυσλειτουργία της συσκευής, στους χρήστες παρέχονται οι εξής τρεις τύποι υπηρεσιών:

- Εντός 7 ημερών από την ημερομηνία αγοράς, εάν το έξυπνο μπουλ παρουσιάσει δυσλειτουργία λόγω μη τεχνητής ζημιάς, ο καταναλωτής μπορεί να επιλέξει 1) να επιστρέψει το προϊόν λαμβάνοντας πλήρη επιστροφή χρημάτων, 2) να αντικαταστήσει το προϊόν με το ίδιο μοντέλο ή 3) να αποστείλει το προϊόν στο τμήμα συντήρησης για δωρεάν επισκευή.
- Εντός 15 ημερών από την ημερομηνία αγοράς, εάν το έξυπνο μπουλ παρουσιάσει δυσλειτουργία που οφείλεται σε μη τεχνητή ζημιά, ο καταναλωτής μπορεί να αντικαταστήσει το προϊόν με το ίδιο μοντέλο.
- Εντός ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς, εάν το έξυπνο μπουλ παρουσιάσει δυσλειτουργία που οφείλεται σε μη τεχνητή ζημιά, ο καταναλωτής μπορεί να αποστείλει το προϊόν στον πωλητή για δωρεάν επισκευή.
- Επιστρέψτε το προϊόν με μια συμπληρωμένη κάρτα συντήρησης «τριών εγγυήσεων».

## ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

Οι ακόλουθες περιπτώσεις (ενδεικτικά) δεν καλύπτονται από τις «τρεις εγγυήσεις»:

- Μη δυνατότητα παροχής έγκυρου αποδεικτικού αγοράς (το τιμολόγιο ή η απόδειξη πρέπει να είναι έγκυρα και να αναγράφουν την ημερομηνία αγοράς).
- Η ζημιά οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση του προϊόντος, μη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις στο εγχειρίδιο χρήστη, καθώς και με τις οδηγίες συντήρησης και αποθήκευσης.
- Ζημιά λόγω πυρκαγιάς, κεραυνού, πλημμύρας κ.ά.
- Μη εξουσιοδοτημένη αποσυρματόλογηση, τροποποίηση ή συντήρηση του προϊόντος.
- Φυσιολογική φθορά ή ρήξη κατά τη χρήση.

## ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Χρήστης: .....

Μοντέλο: .....

Τηλέφωνο: .....

Πωλητής: .....

Διεύθυνση: .....

.....

Αρχείο συντήρησης: .....





# YUMI

SMART BOWL



## NÁVOD K OBSLUZE

### PROSÍME ČTĚTE NÁVOD PEČLIVĚ PŘED POUŽIVÁNÍM VÝROBKU.

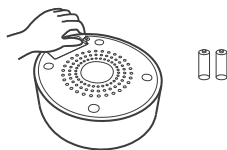
Děkujeme, že jste se vybrali misku YUMI Smart Bowl. Tento výrobek umožňuje přesně měřit váhu krmiva a automaticky vypočítává denní krmné dávky. Výrobek je jak vodě odolný, tak omyvatelný. Je speciálně navržený, aby pomáhal krmení vašich mazlíčků mnohem lepším způsobem.



- ① LCD obrazovka
- ② Nádoba na krmivo
- ③ Tlačítko napájení
- ④ Tlačítko vynulování
- ⑤ Příhrádka na baterie
- ⑥ Spodní kryt se senzory
- ⑦ Vysoušecí otvory

### 1. INSTALACE

Otevřete kryt příhrádky na baterie na dně a vložte dvě AAA alkalické baterie.



### 2. JEDNO STISKNUTÍ PRO START

Zmáčknete tlačítko napájení. Dejte zařízení chvíli pro kalibraci. Když je kalibrace hotová, na displeji se ukáže „0“. Zařízení je nyní připraveno k použití. Pokud v misce nic není, zařízení se samo vypne po jedné minutě, aby šetřilo baterie.



### 3. VYNULOVAT CELKOVÉ MNOŽSTVÍ

Zmáčknete a držete tlačítko vynulování po 3 sekundy. Displej se automaticky vynuluje na „0“.




### 4. ZOBRAZENÍ JEDNOTEK

Držte tlačítko napájení po 3 sekundy pro volbu mezi imperiálními nebo metrickými jednotkami (gram/lb).



## INSTRUKCE A POZNÁMKY

1. Zmáčkněte tlačítko napájení dříve, než vložíte krmení do nádoby na krmení. Pokud vložíte krmení do nádoby před zapnutím zařízení, displej ukáže „0“, odpovídající tárovací funkci.
2. Když je zařízení zapnuté, jakmile přidáte krmení, displej 1 (hmotnost) ukáže hmotnost krmení. Po té, co displej přestane blikat, tato hmotnost může být připočítána k displeji 2 (celkem). Zařízení se automaticky vypne.
3. Pro displej 1 (hmotnost) je maximální hodnota 2000 gramů. Nad tento limit bude displej zobrazovat chybu. Pokud displej zobrazuje ---, znamená to špatné měření. V tomto případě byste měli umístit misku na rovný povrch a zmáčknout tlačítko na pájení pro vynulování. Pro displej 2 (celkem) je maximální hodnota 9999 gramů. Nad tento limit zůstane číslo na displeji 9999 g.  $\pm 3g$  je povolená odchylka.
4. Pokud displej ukazuje , znamená to vybité baterie. Prosíme vyměňte baterie.
5. Pokud je zařízení zapnuté, zmáčkněte jednou tlačítko napájení pro kalibraci displej 1 (hmotnost) na „0“. Zmáčkněte tlačítko vynulování na 3 sekundy, aby se displej 2 (celkem) mohl kalibrovat na „0“.
6. Tento výrobek má 2 jednotky měření. Tovární nastavení jsou gramy. Pro přepnutí mezi jednotkami držte tlačítko napájení po 3 sekundy pro volbu mezi imperiálními a metrickými jednotkami (gram/lb).
7. Spodní kryt obsahuje senzory a další citlivé komponenty. Manipulujte opatrně. Dávejte pozor, aby vám miska nespadla.
8. Nenechávejte výrobek v příliš horkém nebo studeném prostředí. Doporučené rozpětí teplot pro používání je mezi 0 to 50°C.
9. Používejte dvě AAA baterie. Doporučujeme alkalické baterie. Nemíchejte staré a nové baterie nebo nepoužívejte různé druhy baterií.



## ČASTO KLADENÉ OTÁZKY Q & A

Q. Proč jsou na obrazovce dva displeje? Jaké jsou příslušné funkce?

A. **Na LCD obrazovce, větší číslo – displej 1 (hmotnost) – ukazuje aktuální hmotnost krmení v nádobě. Menší číslo – displej 2 (celkem) – ukazuje celkové množství krmení. Množství jednotlivých krmení se automaticky ukládají. Celkové číslo krmení může být vynulováno stlačením tlačítka vynulování.**

Q. Je výrobek vodě odolný?

A. **Ano, tento výrobek je kompletně vodě odolný (včetně obrazovek). Lze ho ručně umýt. Mytí v myčce nádobí se nedoporučuje. Vysoušecí otvory jsou umístěny na spodní části výrobku, aby umožnily vodě patřičně odtéct a rychle uschnout.**

Q. Podporuje výrobek Bluetooth a bezdrátové připojení?

A. **Ne, tento výrobek nepodporuje Bluetooth ani bezdrátové připojení.**

Q. Jak dlouho vydrží baterie?

A. **Dvě AAA alkalické baterie mohou obvykle vydržet dva roky při předpokladu, že zařízení používáte 3krát denně a pokaždé po dobu 5ti minut.**

## OBSAH BALENÍ



Miska pro  
mazlíčky



Návod k použití

## ZÁRUKA

Během záruční lhůty a za podmínky neumělého poškození vedoucího k nesprávné funkci zařízení, mají uživatelé garantovány tyto 3 druhy servisu:

- Během 7 dní od data prodeje, pokud YUMI Smart Bowl nesprávné funkce nezpůsobené neumělým poškozením, může si zákazník vybrat 1) vrácení výrobku za plnou cenu; 2) výměnu výrobku za stejný model; nebo 3) posláni výrobku k bezplatné opravě
- Během 15 dní od data prodeje, pokud YUMI Smart Bowl nesprávné funkce nezpůsobené neumělým poškozením, mohou zákazníci vyměnit výrobek za stejný model.
- Během jednoho roku od data prodeje, pokud YUMI Smart Bowl nesprávné funkce nezpůsobené neumělým poškozením, může zákazník poslat výrobek zpět k prodávajícímu pro bezplatnou opravu.
- Prosíme vracejte výrobky s kompletní servisní kartou „tří garance“.

## MIMOZÁRUČNÍ ROZPĚTÍ

Následující okolnosti (ale nejen tyto) jsou mimo oblast „tří garancí“:

- Nelze doložit platný doklad o zakoupení (faktura nebo účtenka musí být platná, zobrazující datum prodeje).
- Poškození bylo způsobeno nesprávným používáním výrobku, chybami oproti návodu k obsluze, údržbě a uchování.
- poškození z důvodu ohně, blesku, povodně a dalších.
- Neoprávněné rozmontování, úpravy nebo údržba tohoto výrobku.
- Běžné blednutí, opotřebení a poškození během používání.

## ZÁRUČNÍ LIST

Uživatel: .....

Model: .....

Telefon: .....

Prodejce: .....

Adresa: .....

.....

Záznam o údržbě: .....



# YUMI

SMART BOWL



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU DOKŁADNIE ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJAMI.

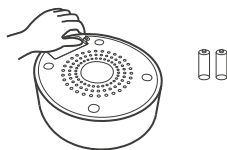
Dziękujemy za wybór miski YUMI Smart Bowl. Produkt ten umożliwia dokładny pomiar wagi pokarmu dla psa i automatycznie oblicza dzienne dawki pożywienia. Produkt jest wodoszczelny i nadaje się do mycia. Został specjalnie zaprojektowany, aby pomóc karmić zwierzęta domowe w dużo lepszy sposób.



- ① Ekran LCD
- ② Pojemnik na pokarm
- ③ Przycisk zasilania
- ④ Przycisk resetowania
- ⑤ Komora baterii
- ⑥ Mata podłogowa z czujnikami
- ⑦ Otwory odpływowe

### 1. INSTALACJA

Otwórz pokrywę komory baterii na spodzie i włóż dwie baterie alkaliczne AAA.



### 3. WYCZYŚĆ ILOŚĆ CAŁKOWITA

Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 3 sekundy. Wyświetlacz zostanie automatycznie zresetowany na „0”.



### 2. URUCHAMIANIE JEDNYM NACIŚNIĘCIEM

Naciśnij przycisk zasilania, by włączyć. Odczekaj kilka chwil, aż urządzenie się skalibruje. Po zakończeniu kalibracji na wyświetlaczu pojawi się „0”.

Urządzenie jest teraz gotowe do pracy. Jeśli nic nie zostanie włożone do miski, urządzenie wyłączy się w ciągu 1 minuty, aby oszczędzać baterie.




### 4. WYŚWIETLANE JEDNOSTKI

Przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby wybrać pomiędzy jednostkami imperialnymi a metrycznymi (gram/lb).



## INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI

1. Przed włożeniem pokarmu dla zwierzęcia do pojemnika na jedzenie naciśnij przycisk zasilania. Jeśli włożysz jedzenie do pojemnika przed włączeniem urządzenia, wyświetlacz pokaże „0”, co odpowiada funkcji tary.
2. Kiedy urządzenie jest włączone, po nałożeniu pokarmu dla zwierzęcia wyświetlacz 1 (Weight/Waga) pokaże wagę jedzenia. Kiedy ekran przestanie migać, waga ta zostanie przeliczona na wyświetlaczu 2 (Total/łącznie). Urządzenie wyłączy się automatycznie.
3. Dla wyświetlacza 1 (Weight/Waga) maksymalna wartość wynosi 2000 gramów. Po przekroczeniu tego limitu na wyświetlaczu pojawi się komunikat Err (Błąd). Jeśli na wyświetlaczu pojawi się ----, oznacza to odczyt negatywny. W takim przypadku należy umieścić miskę na płaskiej powierzchni i nacisnąć przycisk zasilania, aby skasować odczyt. Dla wyświetlacza 2 (Total/łącznie) maksymalna wartość wynosi 9999 g. Po przekroczeniu tego limitu na wyświetlaczu pozostanie wartość 9999 g. Dopuszczalny błąd wynosi  $\pm 3$  g.
4. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się napis , oznacza to niski poziom baterii. Należy wymienić baterie.
5. Kiedy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk zasilania jednokrotnie, aby skalibrować wyświetlacz 1 (Weight/Waga) na „0”. Naciśnij przycisk kasowania przez 3 sekundy, aby wyświetlacz 2 (Total/łącznie) skalibrował się na „0”.
6. Produkt ma 2 jednostki miary. Ustawieniem fabrycznym są gramy. Aby zmienić jednostki, naciśnij przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby wybrać pomiędzy jednostkami imperialnymi a metrycznymi (gram/lb).
7. Mata podłogowa zawiera czujniki i inne wrażliwe elementy. Obchodzić się ostrożnie. Uważać, żeby nie upuścić miski.
8. Nie trzymać produktu w bardzo gorących lub bardzo zimnych miejscach. Zalecany zakres temperatur wynosi od 0 do 50°C.
9. Używać dwóch baterii AAA. Zaleca się używanie baterii alkalicznych. Nie wolno łączyć starych i nowych baterii lub różnych rodzajów baterii.



## NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

P. Dlaczego na ekranie LCD są dwa wyświetlacze? Jakiej mają funkcje?

O. **Na ekranie LCD większa liczba - wyświetlacz 1 (Weight/Waga) - pokazuje faktyczną wagę zawartości pojemnika na jedzenie. Mniejsza liczba - wyświetlacz 2 (Total/łącznie) - pokazuje łączną ilość podanego pożywienia. Wielkość każdego karmienia jest automatycznie zapamiętywana. Łączną liczbę karmień można wyczyścić, naciskając przycisk kasowania.**

P. Czy produkt jest wodoodporny?

O. **Tak, ten produkt jest całkowicie wodoodporny (łącznie z ekranami). Można myć go ręcznie. Nie zaleca się mycia w zmywarce. Na dnie produktu znajdują się otwory odpływowe, dzięki którym woda sprawnie ścieka i szybko wysycha.**

P. Czy produkt obsługuje technologię Bluetooth i połączenie bezprzewodowe?

O. **Nie, ten produkt nie obsługuje technologii Bluetooth ani połączenia bezprzewodowego.**

P. Na ile starczą baterie?

O. **Dwie AAA baterie alkaliczne starczą zwykle na dwa lata, przy założeniu, że urządzenie używane jest 3 razy dziennie po 5 minut.**

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



Miska dla zwierząt



Instrukcja

## GWARANCJA

W okresie gwarancji i pod warunkiem niesztucznego uszkodzenia, które powoduje niesprawność urządzenia, gwarantujemy użytkownikom następujące trzy rodzaje usług:

- W ciągu 7 dni od daty zakupu, jeśli miska YUMI Smart Bowl będzie niesprawna z powodu niesztucznego uszkodzenia, konsument może wybrać 1) zwrot produktu z pełną refundacją kosztów lub 2) wymianę produktu na taki sam model, lub 3) wystanie produktu do serwisu w celu bezpłatnej naprawy.
- W ciągu 15 dni od daty zakupu, jeśli miska YUMI Smart Bowl będzie niesprawna z powodu niesztucznego uszkodzenia, konsument może wymienić produkt na taki sam model.
- W ciągu roku od daty zakupu, jeśli miska YUMI Smart Bowl będzie niesprawna z powodu niesztucznego uszkodzenia, konsument może odebrać produkt do sprzedawcy w celu bezpłatnej naprawy.
- Prosimy zwracać produkt z wypełnioną kartą „trzech gwarancji” do serwisu.

## ZAKRES NIEOBJĘTY GWARANCJĄ

Zakres „trzech gwarancji” nie obejmuje między innymi następujących sytuacji:

- Niemożność przedstawienia ważnego dowodu zakupu (faktura lub paragon muszą być ważne, z widoczną datą zakupu).
- Uszkodzenie spowodowane przez niewłaściwe użytkowanie produktu, niespełnienie wymagań określonych w instrukcji obsługi, niewłaściwe utrzymanie i przechowywanie.
- Uszkodzenie spowodowane ogniem, uderzeniem pioruna, powodzią itp.
- Niedozwolony demontaż, modyfikacja lub konserwacja produktu.
- Normalne blaknięcie i zużycie w trakcie użytkowania.

## KARTA GWARANCYJNA

Użytkownik: .....

Model: .....

Telefon: .....

Sprzedawca: .....

Adres: .....

.....

Dokumentacja utrzymania: .....



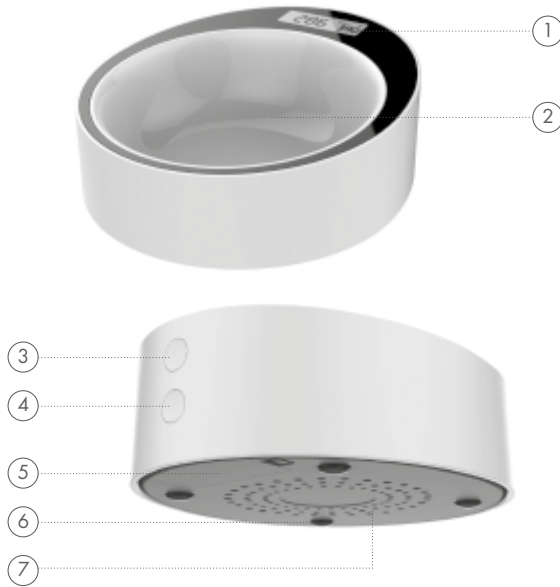


# YUMI

## SMART BOWL

### دليل المستخدم

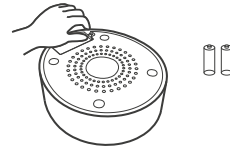
تُرجى قراءة التعليمات بعناية قبل البدء في استخدام هذا المنتج. شكرًا لك لاختيارك وعاء YUMI Smart Bowl. يسمح لك هذا المنتج بقياس وزن طعام الحيوانات المنزلية بدقة وحساب كميات الإطعام اليومية أو توماتيكياً. هذا المنتج مضاد للماء وقابل للغسل على حدٍ سواء. إنه مصمم خصيصًا لمساعدتك على إطعام حيواناتك المنزلية بطريقة أفضل للغاية.



- ① شاشة LCD
- ② إناء طعام
- ③ زر تشغيل
- ④ زر مسح الشاشة
- ⑤ حجيرة البطارية
- ⑥ قواعد مزودة بأجهزة استشعار
- ⑦ فتحات تصفية

### 1. التركيب

قم بفتح غطاء حجيرة البطارية بالأسفل وأدخل بطاريتين قلويتين مقياس AAA.



### 2. ضغطه واحدة للبدء

اضغط على زر التشغيل للبدء. امنح الجهاز بضع دقائق ليقيم بالمعايرة. عند اكتمال المعايرة، سيظهر "0" على شاشة العرض. الجهاز الآن مهياً للاستخدام. في حالة عدم إضافة أي شيء إلى الوعاء، سيتوقف الجهاز عن العمل تلقائياً خلال دقيقة واحدة للحفاظ على البطارية.



### 4. وحدة العرض

استمر في الضغط على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ للاختيار بين وحدات القياس الإنجليزية والمترية (جرام/رطل).



### 3. مسح إجمالي الكمية من على الشاشة

اضغط على زر مسح الشاشة واستمر في الضغط لمدة 3 ثوانٍ. ستتم إعادة تعيين شاشة العرض تلقائياً إلى "0".



## تعليمات وملاحظات

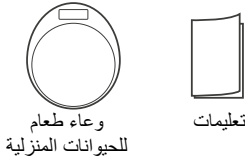
1. اضغط على زر التشغيل للبدء قبل وضع طعام الحيوانات المنزلية في إناء الطعام. إذا قمت بوضع الطعام في الإناء قبل بدء الجهاز، فسيظهر "0" على شاشة العرض، مساوياً للوزن الفارغ.
2. عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، بمجرد وضعك طعام الحيوانات المنزلية في الوعاء سيظهر على شاشة العرض 1 (الوزن) ووزن الطعام. بعد توقف الشاشة عن الوميض، سيتم حساب الوزن على شاشة العرض 2 (الإجمالي). سيقيم الجهاز بإيقاف تشغيلها أوتوماتيكياً.
3. فيما يتعلق بشاشة العرض 1 (الوزن)، فإن أقصى قياس هو 2000 جرام. في حالة تخطي هذا الحد، فسيظهر "Err" (خطأ) على شاشة العرض. إذا ظهر - - - على شاشة العرض، فإن هذا يشير إلى وجود قراءة سلبية. في هذه الحالة، ينبغي عليك وضع وعاء طعام الحيوانات المنزلية على سطح مستو، والضغط على زر التشغيل للمسح. فيما يتعلق بشاشة العرض 2 (الإجمالي)، فإن أقصى قياس هو 9999 جرام. في حالة تخطي هذا الحد، فسيظل الرقم على شاشة العرض 9999 جرام ومسموح بخطأ ±3 جرام.
4. إذا ظهر □ على الشاشة، فإن هذا يشير إلى أن طاقة البطارية منخفضة. يرجى استبدال البطاريات.
5. عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، اضغط على زر التشغيل مرة واحدة لمعايرة شاشة العرض 1 (الوزن) إلى "0". اضغط على زر مسح الشاشة لمدة 3 ثوانٍ للسماح لشاشة العرض 2 (الإجمالي) بالمعايرة إلى "0".
6. يوجد في هذا المنتج وحدتي قياس. إن إعداد المصنع الافتراضي هو الجرامات. للتبديل بين الوحدات، استمر في الضغط على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ للاختيار بين وحدات القياس الإنجليزية والمترية (جرام/رطل).
7. تحتوي الفوائد على أجهزة استشعار ومكونات حساسة أخرى. استعمل الجهاز بعناية. احذر أن تسقط الوعاء.
8. لا تحفظ المنتج في أماكن شديدة الحرارة أو شديدة البرودة. إن مدى درجة الحرارة الموصى بالاستخدام فيها هو من 0 إلى 50 درجة مئوية.
9. استخدم بطاريتين بمقاس AAA. يوصى باستخدام البطاريات القلوية. لا تستخدم بطاريات قديمة مع جديدة أو بطاريات من أنواع مختلفة.



## الأسئلة الشائعة

- س. لماذا توجد شاشتي عرض على شاشة الـ LCD؟ ما هي وظيفة كل منهما؟
- ج. على شاشة الـ LCD، الرقم الأكبر - شاشة العرض 1 (الوزن) - يوضح الوزن الفعلي في إناء الطعام. الرقم الأصغر - شاشة العرض 2 (الإجمالي) - يوضح إجمالي كميات الإطعام. يتم تخزين كمية كل إطعام أوتوماتيكياً. يمكن مسح إجمالي عدد مرات الإطعام بالضغط على زر مسح الشاشة.
- س. هل المنتج مضاد للماء؟
- ج. نعم، هذا المنتج مضاد للماء تمامًا (بما في ذلك الشاشات). يمكن غسله يدوياً. لا يوصى بتنظيفه في غسالة الأطباق. فتحات التصفية موضوعة أسفل المنتج لتسمح بتصفية الماء بشكل ملائم وجفاف الجهاز سريعاً.
- س. هل يدعم هذا المنتج خاصية Bluetooth والاتصال اللاسلكي؟
- ج. لا، هذا المنتج لا يدعم خاصية Bluetooth والاتصال اللاسلكي.
- س. كم من الوقت تنوم البطاريات؟
- ج. يمكن لبطاريتين قلويتين من مقاس AAA عادة أن تدوماً لمدة عامين، وذلك بناءً على افتراض أنك تستخدم الجهاز 3 مرات في اليوم لمدة 5 دقائق في كل مرة.

## محتويات العبوة



## بطاقة الضمان

المستخدم: .....

الطراز: .....

الهاتف: .....

البائع: .....

العنوان: .....

سجل الصيانة: .....

الختم

## الضمان

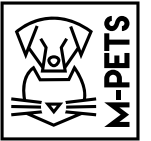
خلال فترة الضمان، وبشرط وجود تلف غير تصنيعي يسبب خلل وظيفي في الجهاز، يكفل للمستخدمين أنواع الخدمات الثلاثة التالية:

- خلال 7 أيام من تاريخ الشراء، في حالة حدوث خلل و في جهاز YUMI Smart Bowl نتيجة وجود تلف غير تصنيعي، يمكن للمستهلكين اختيار (1) إعادة المنتج واسترجاع المبلغ بالكامل؛ أو (2) استبدال المنتج بأخر من نفس الطراز؛ أو (3) إرسال المنتج للصيانة ليتم إصلاحه مجاناً.
- خلال 15 يوماً من تاريخ الشراء، في حالة حدوث خلل و في جهاز YUMI Smart Bowl نتيجة وجود تلف غير تصنيعي، يمكن للمستهلكين استبدال المنتج بأخر من نفس الطراز.
- خلال عام واحد من تاريخ الشراء، في حالة حدوث خلل و في جهاز YUMI Smart Bowl نتيجة وجود تلف غير تصنيعي، يمكن للمستهلكين إرسال المنتج إلى البائع لإصلاحه مجاناً.
- يرجى إعادة المنتج مع بطاقة "الضمانات الثلاثة" مكتملة للصيانة.

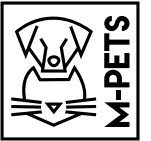
## النطاق خارج الضمان

- تعد الظروف التالية (ولكن لا تقتصر عليها) خارج نطاق "الضمانات الثلاثة":
- عدم القدرة على تقديم دليل صالح على الشراء (يجب أن يكون الإيصال أو الفاتورة صالحين، وأن يوضحا تاريخ الشراء).
- حدوث الضرر بسبب الاستخدام الخاطئ للمنتج والفشل في الامتثال للمتطلبات الواردة في دليل المستخدم وتلك الخاصة بالصيانة والتخزين.
- حدوث ضرر بسبب حريق وصاعقة وفيضان وأسباب أخرى.
- تفكيك أو تعديل أو صيانة غير مصرح بها للمنتج.
- تراجع الأداء والتلف والبلى العاديين نتيجة الاستعمال.





A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.